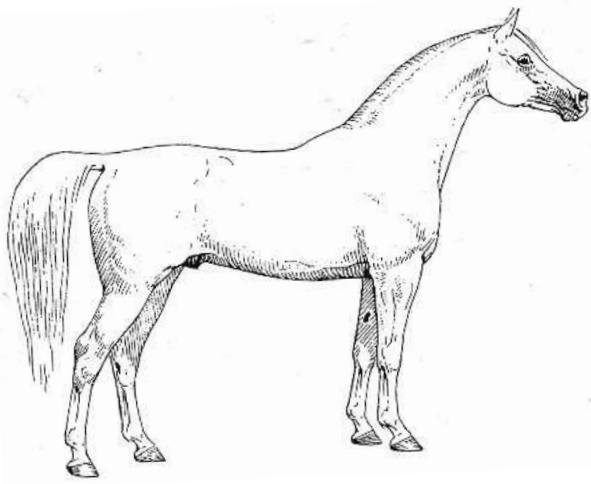




**Einladung zur
Delegierten-Versammlung
vom 15. Mai 2026
in Bábolna.**

Internationale Shagya-Araber Gesellschaft e.V.
Pure Bred Shagya-Arabian Society International

Info 2026-DV



Mitgliederliste der Internationalen Shagya-Araber Gesellschaft. List of members of the Pure Bred Shagya-Arabian Society International.

Stand 1. März 2026

Vorstand / Executive committee

Vorsitzender / Chairman

Ahmed Al Samarraie, PF-1139, D-36209 Alheim
+49-171-6221500, buero@zsaa.de

Stellvertretende Vorsitzende / Vice-chairmen

Tamás Rombauer, Wesselényi u.46, H-2943 Bábolna
+36-34-222-555, Mobil: +36-20-936-9836,
rombauer55@gmail.com

Franz Hoppenberger, Brand 10,
A-5270 Mauerkirchen
+43-664-43-38-669, franz.shagya@gmail.com

Weitere Vorstände /

Further committee members

Jörn-Helge Möller, Raiffeisenstr. 6, D-85296 Rohrbach
+49 8442-953070, j-h.moeller@t-online.de

Michal Horny, Parková 13, SK-951 93 Topolčianky,
Slovakia, +421-(0)37-6301-613-15
nzt.horny@gmail.com

Sabine Marchand, 200, Route de l'Épinette,
F-74160 Présilly +33-686 23 75 79
marchand.sabine74@yahoo.fr

Ehrenpräsidenten / Honorary presidents

† **Dr. Fritz Gramatzky**, D-Hamburg
† **Dr. Ekkehard Frielinghaus**, D-Hünfeld
† **Siegfried Frei**, Sammelbüelstr. 11, CH-9053 Teufen

Ehrenmitglieder / Honorary members

† **G. Ronald M. Kydd**, GB-Grassington
† **Liselotte Tarakus**, D-Bornhöved
† **Hans Brabenetz**, Fasangartensiedlung 10,
A-1130 Wien
† **Otto Diabola**, Slotov 20, CZ-544 43 Kuks
Adele Furby, 567 E. Quarterhorse Ln.
Camp Verde, AZ 86322, USA
Bruno Furrer, Oberdorfstrasse 10, CH-8500 Gerlikon
Elisabeth Furrer, Oberdorfstr. 10, CH-8500 Gerlikon
† **Klaus-Dieter Gotzner**,
an der Ziebigker Kirche 3, DE-06846 Dessau-Rosslau
Dr. Walter Hecker, Kállo esperes utca 14,
H-2092 Budakeszi
† **Hugo Nagel**, Lattbergweg 98,
D-32657 Lemgo/Lüridissen
† **Carol D. Neubauer**, Box 225, Delphi Falls,
NY, 13051
† **Ulla Nyegaard**, Bytoften 59-22, DK-6710 Esbjerg
Ingrid Zeunert, Hindenburgstrasse 15,
D-38518 Gifhorn

Gründungsmitglieder / Foundation members

† **Helmut Au**, Kasberg 1, A-3170 Hainfeld
† **Klaus F. Bahnsen**, D-Kiel-Kronshagen
† **Dr. Ekkehard Frielinghaus**, D-Hünfeld
Bruno Furrer, Oberdorfstrasse 10, CH-8500 Gerlikon
Elisabeth Furrer, Oberdorfstr. 10, CH-8500 Gerlikon
† **Klaus-Dieter Gotzner**,
an der Ziebigker Kirche 3, DE-06846 Dessau-Rosslau
† **Dr. Fritz Gramatzky**, D-Hamburg
† **Ulla Nyegaard**, Bytoften 59-22, DK-6710 Esbjerg
† **Horst Rainer**,
† **Rainer M. Sachadae**, D-53424 Remagen
† **Liselotte Tarakus**, D-Bornhöved
† **Dr. Adolf Willener**, CH-Zimmerwald

Nationale Verbände /

National associations

ÖAZV – Österreichischer Araberzuchtverband

Postfach 72, A-5230 Mattighofen
office@araber-zuchtverband.com

SAVS – Shagya-Araber-Verband der Schweiz

Yvonne Wernig, Alte Landstrasse 4,
CH-4655 Rohr SO
yvonne.wernig@bluewin.ch

SACR – Svaz chovatelu shagya araba v České republice

Ing. Teperová Petra, Třebíhošť 115,
CZ- 544 01 Dvůr Králové nL
shagyaarab.org@seznam.cz
adam.zagora@seznam.cz

VZAP – Verband der Züchter des Arabischen Pferdes e. V.

Im Kanaleck 10, D-30926 Seelze, OT Lohnde,
info@vzap.org

ZSAA – Zuchtverband für Sportpferde Arabischer Abstammung e. V.

Ahmed Al Samarraie, PF 1139, D-36209 Alheim
buero@zsaa.de

AFCAS – Association Française Cheval Arabe Shagya

Christiane Géry, 339 Route du Pontest,
F-01400 Route du Pontest, F-01400
langlet.d@wanadoo.fr

ISAHS – Israeli Shagya Arabian Horse Society

Michael Tropper, Kibbutz Nachshon,
D. N. Shimshon, 99760 Israel
mtropper@nachshon.co.il

MALE – Magyarországi Arablótenyésztők Egyesülete

Wesselényi u. 46, H-2943 Bábolna
arablo.torzskonyv@gmail.com

Bábolna Nemzeti Ménesbirtok

Meszáros ut. 1, H-2943 Bábolna
info@arablo.hu

NAHFS – Norsk Araberhestforenings - Shagya Avdeling

vAnne Stine Foldal Aam, Åmdalen 187
N-6156 Ørsta
shagya@tussa.com

National Agency for Animal Science – Prof. Dr. G. K. Constantinescu

Sos. Bucuresti - Ploiesti, km 18,2,
077015, Balotesti, Ilfov county, ROMANIA
registru.genealogic@anarz.eu

SSHf – Svenska Shagya-arabföreningen

Anna-Carin Karlsson, Brogård 12,
S-432 77 Tvååker, Sweden
Anna-Carin.K@hotmail.com

Narodny Zrebčin Topolčianky

Parkova 13, SK-951 93 Topolčianky
marketing@nztopolcianky.sk

NASS North American Shagya-Arabian Society, Inc.

Joan Clark, 2484 Freshwater Road,
Eureka, California, 95503
joanclark1961@gmail.com

PSHR, Performance Shagya-Arabian Registry

Nicole Mauser-Storer
201 S Cameron Ln, 61607 Bartonville, IL
n.mauserstorer@outlook.com

Einzelmitglieder / individual member

Australien 2012

Fördernde Mitglieder / Individual members

Ahmed und Klaudia Al Samarraie, Grundmühle,
D-36199 Rotenburg, +49-6623-7386

Monika und Friedrich Beisner, Wührden 16,
D-28865 Lilienthal

Robert Blizenc, Paseky 25

CZ-374 01 Horní Stropnice

Hallie Goetz, 27 Wildwood Road, Chappaqua,
New York 10514, USA

Dr. Sylvia Hagen, am Trebraer Wege 1,
D-99716 Niederbösa

Heinz Henneken, Grafenschaft 114 A,
D-46539 Dinslaken

Franz Hoppenberger, Brand 10,
A-5270 Mauerkirchen

Jörn Kampermann, Sonnenhausen 2
D-85625 Glonn

Bernd Klein, Raiffeisenstrasse 54,
D-57632 Flammersfeld

Klaus Konertz, Breidenbach 50,
D-51789 Lindlar

Jeanette Lyneggaard,
Nordre Truevej 35, DK-9500 Hobro

Regina Mäder-Schmidt, Bächlewaldweg 3,
D-77716 Haslach

Sabine Marchand Furrer, 200 Route de l'Épinette,
F-74160 Présilly

Ing. Rudolf Meindl, Wimpasing 9,
A-5211 Friedburg

Lene Möllgaard, Viborgvej 58,
DK-8766 Noerre-Sneide

Irene Noll, Morgengraben 6, D-51061 Köln

Verena und Karsten Orgis, Lindenstrasse 11,
D-14662 Wutzetz

Regina Ortmayr, Gunzing 23/1, A-5221 Lochen

Christine Pedersen, RevL Mose Vej 3,
DK-8620 Kjellerup, Denmark

Dr. Bettina Placke, Im Strang 4, D-32369 Rahden

Alois Rosner, Pohn 1, A-4841 Ungenach

Peter Rubner, Treitling 24,
I-39030 Kiens/Ehrenburg

Ute und Tino Schiffner, Mönchsbergweg 10 A
D-02782 Seiffenhensdorf

Marietta und Kurt Schläpfer, Sonnmattstrasse 3,
CH-9607 Mosnang

Carl-Friedrich und Regine Schmid, Hof Pfranzgrub 4,
D-94244 Geiersthal/Naturpark

Kurt Egidius Schumacher, Industriestrasse 19
D-53949 Dahlem

Mareike Schumacher, im Strang 4, D-32369 Rahden

Holger Stoischek, Eichfeld 1, D-39615 Beuster

Dr. Solveig N. Söding, Grottemeyerstr. 7
D-48159 Münster

Alfred Sommer, Matzing 1,
D-94577 Winzer

Gaby von Felten Ginesta, RLa Ferme du
Cavallon, rue du moulin 1, F-70170 Bougnon

Dr. Sabine von Tucher, Lindach 1,
D-87660 Hohenwart

Bettina Voss, Meierei Koppel 5, D-24214 Schinkel

Reiner Waldschmidt, Rothenbruch 2,
D-58553 Halver

Doris und Thomas Wehner, Aussiedlerhof 2,
D-36148 Mittelkalbach

Carin und Udo Weiss, Mühlen 58, D-24257 Köhn

Josef Weiss, Dr. A. Schäferstrasse 7,
A-2700 Wiener Neustadt

Peter H. Windrath, Via delle Rive 8,
I-33081 Aviano

Doris Wöglner, Einhradstrasse 11-13,
D-74722 Buchen

Werden Sie förderndes Mitglied der ISG.

Die Internationale Shagya-Araber Gesellschaft e.V. (ISG), ist auf fördernde Mitglieder angewiesen, damit sie die mannigfachen Aufgaben eines internationalen Dachverbandes erfüllen kann. Der ISG-Vorstand freut sich, wenn Sie sich entschliessen können, die ISG mit Ihrem Beitrag zu unterstützen. Sie erhalten damit auch wertvolle Informationen um die Tätigkeiten der ISG, und Sie werden zu den jährlich organisierten Delegiertenversammlungen eingeladen.

Bitte Beitrittserklärung an nachstehende Adresse senden:

ISG Geschäftsstelle, Pf 1139,
D-36209 Alheim
buero@zsaa.de, Tel.+49(5664) 777
Jahresbeitrag: Derzeit 50 Euro.



Zum Titelbild

Der berühmte Fünferzug Shagya-Araber Stuten in der Abendsonne im Gestüts-hof in Bábolna, vor dem Hotel Imperial. Gefahren wurde das Gespann über viele Jahre von József Somogyi.



Der Gestütskommandant Tibor von Pettkó-Szantner hat als virtuoser Fahrer in den 1930er Jahren mit dem bábolner Fünferzug, die Zuschauer auf zahlreichen europäischen Turnierplätzen begeistert. Vorneweg im Gleichschritt trabten drei Shagya XVII-Töchter.

Einladung zur Delegiertenversammlung der ISG. Invitation to the Annual Meeting of ISG.

Sehr geehrte ISG-Delegierte, sehr geehrte Gäste,

Die ereignisreiche Geschichte des Gestüts Bábolna wird seit 1789 geschrieben, also seit fast 237 Jahren. Die eigenständige Pferdezucht reicht bis ins Jahr 1806 zurück, also vor 220 Jahren, und die Zucht arabischer Pferde begann in 1816, also vor 210 Jahren, auf die Anordnung des Hofrats der Armee. Seit ihrer Gründung hat das Militärgestüt 14 Feldzüge, zwei Weltkriege, Revolutionen, Invasionen und Rückzüge, Besetzungen und alles andere überstanden, was das Schicksal uns hier in Mitteleuropa beschert hat, aber die heutige Globalisierung ist vielleicht die schwierigste Herausforderung von allen.

Das Schicksal der Pferde ist eng mit unserem eigenen verbunden. Glücklicherweise müssen Pferde heute nicht mehr unsere Begleiter im Kampf sein, sondern sind unsere Begleiter in der Freizeit, in unserer Beziehung zur Natur und eine Quelle der Freude für die ganze Familie.

Leider leben wir in schwierigen Zeiten. Wir haben weniger Zeit und Ressourcen für unsere Pferde, und es wird immer schwieriger, Pferde zu halten und zu züchten. In dieser Situation kommt der Wiege der Rasse, dem Nationalgestüt Bábolna, der Zuchtorganisation, dem Verband der Züchter des Arabischen Pferdes Ungarns und der ISG eine besondere Rolle und Verantwortung zu. In einer schwierigen Marktsituation hilft das Unterstützungssystem zwar beim Überleben, löst aber nicht das Problem des Generationswechsels unter den alternden Züchtern und der Zucht von wettbewerbsfähigen Reit- und Kutschpferden, was unsere dringenden Aufgaben sind.

Um eine Lösung zu finden, starten wir ein Forum für junge Züchter, in dem Erfahrung auf jugendlichen Enthusiasmus trifft und in dem Wissen und Erfahrungen aus der Vergangenheit dazu beitragen, die Zukunft zu gestalten.

Die Käuferbasis für Vollblutaraber und Shagya-Araber ist insofern gleich, als sie nur das Beste suchen.

Bábolna und der Verband haben sich der hochwertigen Pferdezucht verpflichtet. Daher werden wir auf dem Festival alle Hengste, die den Elite- oder Klasse-I-Status erhalten haben, oder die zwar noch jung sind, aber aufgrund ihrer eigenen Leistungen Beachtung verdienen, unabhängig von ihrem Züchter oder Besitzer, in einer Hengstparade vorstellen. Dies ist eine gute Gelegenheit, um zu beurteilen, wo wir stehen und wohin wir uns bewegen.

Es ist wichtig, dass die Botschaft des Festivals ihr Zielpublikum erreicht, daher bemühen wir uns, Nachrichten über die Veranstaltung live im Internet zu übertragen.

Wir werden unser Bestes tun, damit Sie sich in Bábolna wie zu Hause fühlen, wo Sie den Anblick wunderschöner Pferde in der Heimat der Araberpfede genießen können.

Diese Begrüßung wurde von Tamás Rombauer, dem Präsident des ungarischen Araberverbandes MALE und Organisator der Veranstaltung geschrieben und von Gábor Haál, dem Direktor des Nationalgestüts Bábolna und Gastgeber der Veranstaltung, mitunterzeichnet. Die Übersetzung des ungarischen Manuskripts in die deutsche und die englische Sprache hat Judit Kovács übernommen.

Dear ISG Delegates, Dear Guests,

The eventful history of the Bábolna Stud Farm has been written since 1789, for almost 237 years.

The independent horse breeding goes back to 1806, 220 years ago, and the Arabian horse breeding began in 1816, 210 years ago, by order of the Court Council of the Army.

Since its establishment, the military stud farm has survived 14 military campaigns, two world wars, revolutions, invasions and withdrawals, occupations, and everything else that fate has thrown at us here in Central Europe, but today's globalism is perhaps the most difficult challenge of all.

The fate of horses is bound up with our own. Fortunately, horses today no longer have to be our companions in battle, but are our companions in leisure, in our relationship with nature, and a source of joy for the whole family.

Unfortunately, we are living in difficult times. Due to the situation, we have less time and resources for our horses, and it is becoming increasingly challenging to keep and breed horses.

In this situation, a special role and responsibility falls on the cradle of the breed, the Bábolna National Stud Farm, and on the breeding organization, the Society of the Hungarian Arabian Horse Breeders and on the ISG. In a difficult market situation, although the support system helps the survival, but it does not solve the problem of generational change among the aging breeders and the breeding of competitive quality riding and carriage horses, which are our most urgent tasks.

In order to find a solution, we are launching a forum for young breeders, where experience will meet youthful enthusiasm, and where knowledge and experience from the past will help shape the future.

The buyer base of the Purebred Arabians and Shagya-Arabians is the same in a way that they are looking for only the best. Bábolna and the Association are committed to quality horse breeding, therefore, at the Festival, we will present all stallions that have been awarded Elite or Class I status, or that are young but deserve attention based on their own performance, regardless of their breeder or owner, in a stallion parade. This is a good opportunity to assess where we are and where we are headed.

It is important that the message of the Festival reaches its target audience, so we strive to broadcast news about the event live on the Internet.

We will do our best to make you feel at home in Bábolna, where you can enjoy the sight of beautiful horses in the homeland of Arabian horses.

This welcome message was written by Tamás Rombauer, President of the Hungarian Arabian Horse Association and organizer of the event, and co-signed by Gábor Haál, Director of the Bábolna National Stud Farm and host of the event. Judit Kovács translated the Hungarian manuscript into German and English.



Gábor Haál, Direktor Nationalgestüt Bábolna und Tamás Rombauer, Präsident von MALE im Gestüthof in Bábolna.

ISG Delegiertenversammlung 15. Mai 2026 Bábolna. **Annual meeting of ISG, Mai 15, 2026, at Bábolna.**

Programm

Freitag, 15. Mai 2026

15.30 Beginn der Delegiertenversammlung,
im Kammertheater Stall 5.

Tagesordnung

1. Begrüssung und Genehmigung des Protokolls der Delegiertenversammlung 2025 in Martinice/CZE.
2. Appell der Gründungsmitglieder und der Delegierten sowie der Einzelzüchter, Feststellung der Stimmzahlen.
3. Bericht des Vorstandes.
4. Finanzbericht und Haushaltsplanung.
 - 4.1. Kassenbericht der Kassenprüfer.
 - 4.2 Entlastung des Vorstandes.
5. Die junge ISG, Beiträge und Diskussion mit Nachwuchszüchtern - quo vadis ISG?
6. Marketingüberlegungen der anderen Art – Vorstellung und Diskussion – neue Wege für die Marke «Shagya-Araber», Sarah Fokschaner im Gespräch.
7. Anträge aus der Mitgliedschaft.
8. Kurzer Situationsbericht der anwesenden Verbände. Lage der jeweiligen nationalen Zucht, Ziele, Aktivitäten, Hemmnisse, Schwierigkeiten.

Bitte kurzen Bericht schriftlich mitbringen!

9. Neuaufnahmen Mitgliedsverbände und Fördermitglieder.
10. Verschiedenes.

Weitere Anträge bitte bis zum 30. April an das ISG office unter: buero@zsaa.de

19 Uhr gemeinsames Abendessen.

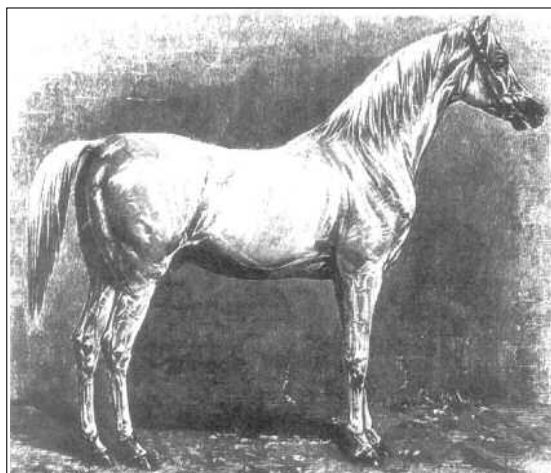
Organisatorisches

Jeder Verband sendet bis zu zwei Delegierte, die als offizielle Vertreter des ISG Mitgliedverbandes kostenfrei teilnehmen.

Bitte melden Sie Ihre Delegierten bis zum 30. April an. Wir bitten um Verständnis, dass wir wie in vergangenen Jahren alle anderen, die herzlich zur Teilnahme an allen Programmpunkten eingeladen sind, um eine Kostenbeteiligung bitten müssen, die für das ganze Programm zwischen 40 und 50 Euro beträgt und vor Ort beglichen in bar bezahlt werden muss.

Wir bitten alle, sich vorab verbindlich anzumelden, damit wir die Anzahl der Teilnehmer einschätzen können.

Ihre Anmeldung erfolgt bitte mit Name und Anzahl der Teilnehmer an: **buero@zsaa.de**.



Program

Friday, Mai 15, 2026

3.30 p.m. start of the Annual meeting,
in the Chamber Theater Stadel 5.

Agenda

1. Welcome and approval of the minutes from the 2023 delegate meeting in Bábolna
2. Appeal of the founding members and the delegates as well as the individual breeders, determination of the number of votes.
3. Report of the Board of Directors.
4. Financial reporting and budget planning.
 - 4.1. Auditor's cash report.
 - 4.2 Discharge of the Board of Directors.
5. The young ISG, contributions and discussion with young breeders – quo vadis ISG?
6. Marketing considerations of a different kind – presentation and discussion – new paths for the “Shagya Arabian” brand, Sarah Fokschaner in conversation.
7. Motions from the membership.
8. Short situation report from the associations present. Location of the respective national breeding, goals, activities, obstacles, difficulties.

Please bring a short report in written form!

9. New member federations and supporting members.
10. Miscellaneous.

Please send further applications by April 30th to the ISG office: buero@zsaa.de

7 p.m. Dinner together.

Organizational

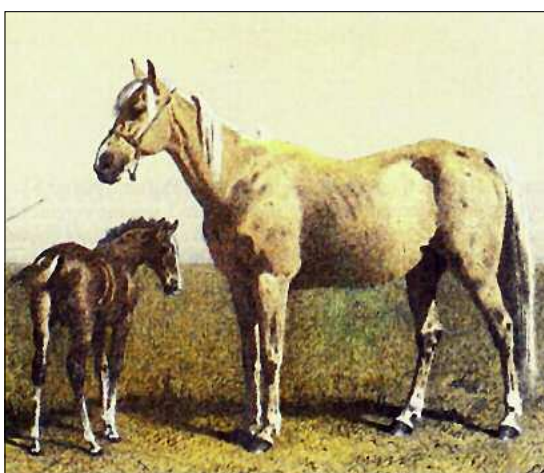
Each association sends up to two delegates who act as officials representatives of the ISG member association participate free of charge. Please register your delegates by April 30.

We ask for your understanding that, as in the past years, everyone else welcomes to participate in all items are invited to contribute to the costs.

We have to ask for around 40-50 euros for the whole program and this must be paid on site in cash.

We ask everyone to register bindingly in advance so we can estimate the number of participants.

Please register with your name and number of participants to: **buero@zsaa.de**.



Der Originalaraber Tajar db 1801, ist einer der ersten reinblütigen Hengste, die nach Ungarn gekommen sind und mit den durch die Türkenkriege stark arabisierten Stuten aus Moldawien, Siebenbürgen und bis in die russischen Provinzen für die k.k. Monarchie eingekauft wurden. Sie bildeten die Grundlage der Shagya-Araber Zucht.



Ahmed
Al Samarraie

Liebe ISG Mitglieder, liebe Shagya-Araber-
züchter und -freunde

Ich freue mich sehr, dass das ungarische Nationalgestüt Bábolna zum wiederholten Male uns die Gastfreundschaft gewährt, um unsere diesjährige Delegiertenversammlung durchzuführen. Aber vor allem auch, um uns ein Treffen ohne unsere Shagya-Araber im Jahr zwischen den alle zwei Jahre stattfindenden ISG-Europachampionaten, zu ersparen.

Im Gegenteil, Direktor Gabor Haál und sein erfahrenes Team, ermöglichen uns allen mit der Durchführung einer internationalen Zuchtschau für Shagya-Araber und einer nationalen Vollblutaraberschau ein ereignisreiches und schönes Wochenende. Dazu kommt eine besondere Initiative der MALE, die unter der Regie ihres Präsidenten und Geschäftsführers Támas Rombauer uns allen die aktuell aktiven Hengstlinien in Form einer Bestandeschau vorstellen werden.

Wir wollen als ISG-Vorstand anlässlich der Delegiertenversammlung am Freitagmittag im Theater des Gestütshofes neben der Jahreshauptversammlung, jungen Züchtern ein Forum bieten, um unser Wissen und das Erbe dieser Jahrhunderte alten Zucht flussend in die Zukunft weiterführen

zu können. Weiterhin werden wir mit Sarah Fockshaner, die in den social medias unter «Spotlight Shagya» auf sehr interessante Weise über unsere Pferde philosophiert, beschreibt und damit Werbung in bester Manier betreibt, über neue Wege und Notwendigkeiten zur Verbesserung des Bekanntheitsgrades und der Vermarktungsinitiativen für den Shagya-Araber reden.

Ausserdem wird es wieder viele gute Gespräche, Begegnungen und Wiedersehen geben. Bábolna bleibt ein Magnet für Züchter und Freunde unserer Shagya-Araber und lässt die Herzen von uns allen in froher Erwartung höher schlagen. Mein ausdrücklicher Dank gilt Direktor Gabor Haál für seine Bereitschaft und sein Engagement, seinem engagierten Team und unserem ISG Vizepräsidenten Támas Rombauer, der mal wieder konzeptionell und organisatorisch hervorragend agiert.

Ich freue mich auf ein Wiedersehen in Bábolna Mitte Mai.

Mit besten Grüßen
Präsident der ISG
Ihr Ahmed Al Samarraie

Dear ISG members, dear Shagya Arabian breeders and friends!

I am delighted that the Hungarian National Stud Farm in Bábolna is once again offering us its hospitality to host this year's Delegates' Meeting. But above all, I am delighted that we are spared a meeting without our Shagya Arabians in the year between the biennial ISG European Championships.

On the contrary, Director Gabor Haál and his experienced team are enabling us all to enjoy an eventful and wonderful weekend with an international breeding show for Shagya Arabians and a national purebred Arabian show. In addition, there is a special initiative by MALE, which, under the direction of its president and managing director Támas Rombauer, will present the currently active stallion lines to us all in the form of a show.

As the ISG board, we want to offer young breeders a forum at the delegates' meeting on Friday afternoon in the theater of the stud farm, in addition to the annual general meeting, so that we can smoothly carry our knowledge and the heritage of this centuries-old breeding program into the future. Furthermore, we will talk to Sarah Fockshaner, who philosophizes about our horses in a very interesting way on social media under "Spotlight Shagya," describing them and thus promoting them in the best possible way, about new ways and necessities to improve awareness and marketing initiatives for the Shagya Arabian.

In addition, there will once again be many good conversations, encounters, and reunions. Bábolna remains a magnet for breeders and friends of our Shagya Arabians and makes all our hearts beat faster with joyful anticipation. My sincere thanks go to Director Gabor Haál for his willingness and commitment, to his dedicated team, and to our ISG Vice President Támas Rombauer, who once again has done an excellent job in terms of concept and organization.

I look forward to seeing you again in Bábolna in mid-May.

ISG President
Your Ahmed Al Samarraie



Erkennen Sie sich wieder? Das war am Beurteilungslehrgang in Bábolna vom 14. bis 16. Juli 2006.

Hotels in Bábolna

Unsere Unterkunftspartner in Bábolna,
15. bis 17. Mai 2026.

IKR Parkhotel Bábolna IKR Park, Bábolna

14 Zimmer mit 2 Betten
2 Zimmer mit Doppelbett
Einzelzimmer pro Nacht: 64 €
Doppelzimmer pro Nacht 75 €
Leider kann das Hotel kein Frühstück anbieten. Bezahlung vor Ort in bar.
Reservierung per E-Mail an folgende Adresse anfragen:
E-Mail: szallas@park-hotel.hu
24-Stunden-Rezeption, sodass der Zugang jederzeit arrangiert werden kann.

Patkó Panzió Bábolna Raktár út 2., 2943 Bábolna

14 Zimmer mit 2 Betten
Doppelzimmer pro Nacht 78 €
Dreibettzimmer pro Nacht 95 €
Leider kann das Hotel kein Frühstück anbieten.
Bezahlung vor Ort in bar.
Reservierung per E-Mail an folgende Adresse anfragen:
Telefon: +36 30 552 0057
Bei Ihrer Ankunft am ersten Tag erhalten Sie den Zugangscode zum Gebäude sowie den Zimmerschlüssel. Die Küche steht Ihnen jedoch uneingeschränkt zur Verfügung.

Pettkó-Szandtner Tibor Technische Schule und Reitschule.

2943 Bábolna, Rákóczi u. 6.
Fehér Gábor, Unterkunftsleiter Telefon +36) 20 361 1172,
E-Mail: pettko.szallas@gmail.com Empfohlen für Teilnehmer, die mit Pferden anreisen. Bezahlung vor Ort in bar.

Das Gestütshotel Imperial steht nur den Organisatoren der Veranstaltung zur Verfügung. Teilnehmer am Internationalen Championat können leider nicht im Imperialhotel wohnen.

Protokoll der ordentlichen Delegiertenversammlung der ISG vom 18. Juli 2025 in Martinice, CZ-Breznice.

Die Delegiertenversammlung der Internationalen Shagya-Araber Gesellschaft fand im Hotel Equitana in Martinice, statt.

Beginn 16 Uhr, Ende 19 Uhr.

Nach einem schönen Violinduett von Adam Zagóra und seiner Begleiterin, wurde die Versammlung eröffnet.

1. Begrüssung und Genehmigung des Protokolls der Delegiertenversammlung 2024 in Radautz, Rumänien.

1.1 Der Präsident der ISG Ahmed Al Samarraie begrüßt die anwesenden Delegierten und die Gäste. Er stellt fest, dass form- und fristgerecht eingeladen wurde. Folgende Vorstandsmitglieder sind anwesend: Ahmed Al Samarraie, Tamas Rombauer, Franz Hoppenberger, Michal Horny, Jörn-Helge Möller und Sabine Marchand-Furrer.

Die Tagesordnung wurde im Info 2025-DV veröffentlicht. Die Delegiertenversammlung genehmigt die Tagesordnung.

Der Präsident fragt die Anwesenden, ob das Protokoll der letztjährigen Versammlung verlesen werden soll und ob es Anmerkungen oder Einwände gebe. Dies war nicht der Fall, und so wurde das Protokoll von Radautz 2024 einstimmig genehmigt.

Es erfolgte die Wahl der Protokollführerin.

Als Protokollführerin wurde einstimmig Sabine Marchand-Furrer bestimmt.

1.2 Die beiden Kassenprüfer, Ruppert Adensamer und Adolf Sommer, konnten aus verschiedenen Gründen nicht an der Versammlung teilnehmen. Der Präsident schlägt den Delegierten vor, dass sie für diese Versammlung durch Florian Adensamer und Regina Ortmayr ersetzt werden. Die Delegierten stimmten dem einstimmig bei Enthaltungen von Florian Adensamer und Regina Ortmayr für den ÖAZV zu.

1.3 Die Delegierten gedenken dem Präsidenten der AFCAS, Dominique Langlet, der im Dezember 2024 verstorben ist.

Verband / Land	Stimmzahlen
ÖAZV / Österreich	3
Bábolna / Ungarn	1
MALE / Ungarn	3
SAVS / Schweiz	3
SVAZ / Tschechien	3
Topolcianky	3
ZSAA / Deutschland	3
Keine Gründungsmitglieder anwesend	
Gesamtstimmen anwesend	19

2. Bericht des Vorstandes.

Der Präsident hätte sich gerne bei den Delegierten aus Rumänien für die Ausrichtung der letztjährigen Delegiertenversammlung und dem umfangreichen Rahmenprogramm bedankt. In Abwesenheit dankt er Direktor George Mierlita, Dr. Simona Alecu, Ing. Gheorge Olarian und Ing. Mihail Lechkun für diese hervorragend organisierte, eindrucksvolle und informative Veranstaltung.

- Ein Höhepunkt der Versammlung in Radautz war die Erneuerung der Mitgliedschaft des Staatsgestüts Radautz sowie die Aufnahme des rumänischen Privatzüchterverbandes ANZ. Die Pepinierhengste im Gestüt Radautz sowohl auf der Hengststation als auch im Stadion zu sehen, waren beeindruckend, insbesondere die für Radautz typischen Vertreter der Stämme Dahoman, Mersuch, und Hadban, aber auch die Vertreter der noch hier gepflegten Stämme des Shagya, Siglavy Bagdady, Gazal, El Sbaa und Koheilan.

- Wir konnten die Junghengste im Vorwerk in Brodina direkt an der ukrainischen Südgrenze besichtigen. Es war ein schöner Vormittag mit fachmännischem Austausch und einem unvergessenen Picknick unter sehr schönen alten Bäumen mit regionalen Spezialitäten bei guten Gesprächen. Die Dachorganisation ROMSILVA kümmert sich in 12 Staatsgestüten um den Erhalt und die Weiterentwicklung von 13 Rassen, darunter Shagya-Araber, Vollblutaraber, Lippizaner, Gidran, Furioso North Star, Nonius, Huzulen u.w.

Leider konnten die rumänischen Delegierten in diesem Jahr nicht kommen, weil der Staat die Reise nach Tschechien gestrichen hat. Die ISG ist in Sorge um den Fortbestand des Staatsgestüts, denn die Privatzuchten auch in Ungarn und der Slowakei können ohne die Staatsgestüte die Zucht nicht erhalten.

Da die ISG ihr Europa-Championat aus organisatorischen Gründen nur alle zwei Jahre und dann in Ungarn, Österreich, Tschechien, der Slowakei und in Deutschland durchführt, werden die Zwischenjahre für die Ausrichtung der Delegiertenversammlung in den Ländern genutzt, die für ein Europa-Championat durch die langen Anreisen nicht in Frage kommen. 2007, unmittelbar nach dem EU-Zutritt Rumäniens und Bulgariens sind wir auf Einladung des damaligen Direktors Svetlov Kastchiev zum bulgarischen Staatsgestüt Kabjuk gefahren,

2011 waren wir das erste Mal in Radautz. Es lag ein Aufnahmeantrag von Dr. Simona Alecu für den neu gegründeten rumänischen Privatzüchterverband ANZ vor, der analog zur ungarischen MALE, die neben Bábolna ebenfalls ein Privatverband sind, für Rumänien ebenso neben Radautz in die ISG aufgenommen werden möchte. Dem wurde einstimmig zugestimmt.

Ahmed Al Samarraie und weitere deutsche Züchter haben am Sonntag nach der Veranstaltung die Reise weitergeführt, erst nach Mangalia zum Vollblutarabergestüt am Schwarzen Meer im Süden Rumäniens und dann über Varna in Bulgarien zum Staatsgestüt Kabjuk, das der Präsident wieder in die ISG reaktivieren wollte.

Der Besuch im Staatsgestüt Mangalia diente vor allem auch einer kurzen Bestandsaufnahme der dort noch gezüchteten Vollblutaraber und der noch vorhandenen AV-Hengststämme. Da wir nach dem Antrag des österreichischen Verbandes in 2023 entschieden hatten, dass nur noch AV Hengste für die Shagya-Araberzucht eingesetzt werden sollen, die den Hengststämmen angehören, die den für den Shagya-Araber geltenden entsprechen – nachzulesen in den beiden Werken von Bruno Furrer. «Stutenfamilien und Hengststämme in der Shagya-Araberzucht», die den meisten wohl bekannt sind –, war Al Samarraie wichtig zu wissen, welche AV Hengste welcher Stämme heute noch verfügbar sind.

Im dem Zusammenhang stellte er die Frage in die Runde, wo heute noch ein AV Hengst des Mersuch-, Gazal- oder O'Bajan-Stammes verfügbar sei. Wenn man gelegentlich, so wie die Rassegeschichte des Shagya-Arabers entstanden ist und wie es die Rahmenzuchtbuchordnung vorsieht, zur Genauffrischung einen ausgewählten Vollblutarabershengst zur Zucht des Shagya-Arabers zulassen möchte – also mit Körung und Hengstleistungsprüfung –, dann ist es durchaus bedeutsam, ob es nebst den noch ausreichend verfügbaren AV-Hengsten des Koheilanstammes oder des Amurathstammes noch weitere, und wenn ja, welche es noch gibt.

Frau Dr. vet.Otilia Theodora Rachieru – sie ist für alle Staatsgestüte leitende Veterinärin – hatte sich freundlicherweise bereit erklärt, den Besuch der ISG-Delegation vorzubereiten und zu begleiten. Daher konnten dann bei dem kurzen Aufenthalt die zuchtaktiven AV-Hengste unter anderen der

Stämme Mersuch, Nedjari, Siglavy, Gazal und EL Sbaa vorgestellt werden. Nach dem Besuch der Stutenherden bedankte sich der Präsident bei dem Gestütsleiter sowie bei Dr. Rachieru. Man verabredete einen erneuten Besuch um eine genaue Bestandsaufnahme der vorhandenen Zuchtpferde durchzuführen und über die Möglichkeiten der Einrichtung einer EU-Besamungsstation zu reden, damit diese Genetik auch zur Auffrischung der Shagya-Araberzucht erhalten werden kann.

Danach führte die Reise nach Kabiuk. Der Präsident Ahmed Al Samarraie hat vor seiner Reise versucht, mit dem Staatsgestüt Kabjuk Kontakt aufzunehmen. Über Umwege hatte er Herrn Pomeranov, Mitglied des Vorstands aus Kabjuk, per Telefon kontaktiert und konnte einen Termin am Montag nach Veranstaltung in Radautz, im Staatsgestüt abmachen. Dort wurde die Delegation von der Gestütsleitung und den Zuchtverantwortlichen empfangen. Man diskutierte über die Zuchtbuchführung, und der für die Datenbank zuständige junge Ingenieur zeigte die sorgfältig geführten Dateien sowie die enge Verknüpfung mit der Datenbank der ISG. Anschliessend wurden alle ca. 90 Zuchtstuten, mehrheitlich Shagya-Araber sowie etwa 30 Vollblutaraberstuten mit ihren diesjährigen Fohlen einzeln vorgestellt und sollten kurz vom ISG-Präsidenten kommentiert werden. Im Gegensatz zu dem Pferdebestand in Radautz sind diese in Kabiuk trocken und feingliedrig, was der Vegetation und den dort herrschenden Bedingungen entspricht. Das Staatsgestüt Kabjuk möchte wieder enger mit der ISG zusammen arbeiten, auch ein Privatzuchtverband würde gerne in die ISG aufgenommen werden. Allerdings fehlen zur Zeit die finanziellen Mittel und die Unterstützung des Staates Bulgarien. Der Präsident erhofft sich, dass die nächsten Schritte von Seiten Kabiuks unternommen werden und lässt die Aufnahmeunterlagen vorerst dort.

Ahmed Al Samarraie übergibt die beiden Werke «Stutenfamilien und Hengststämme» an den Präsidenten des tschechischen Verbandes Adam Zagóra, bei dem er sich für die Ausrichtung der Veranstaltung in Martini- ce sehr herzlich bedankt.

Dann berichtet er von den schleppenden Ergebnissen der vereinbarten aktiven Zuchtdatenbank, die vor einigen Jahren eingerichtet wurde, um z. B. einen ISG Hengstverteilungsplan oder eine Zuchtwertschätzung zu ermöglichen. Dazu bedarf es nebst der jährlichen Fohlenmeldungen mit ihren Eltern, einer Zusendung aller aktiven

Hengstdaten mit den Kör- und Leistungsprüfungsergebnissen. Das Basis- modul für dieses Zuchtinstrument, wurde vor Jahren von der DV der ISG beschlossen, der Zuchtleiter des ZSAA Peter Pracht, hat es verfügbar gemacht, und es ist mit einem kleinen Teil der Daten gefüllt. Es fehlen die regelmäßigen Meldungen der Verbände, die dafür bereits mehrfach die erforderlichen Excel Tabellen erhalten hatten.

Er erklärt den Unterschied zur ISG Shagya-Araber-Datenbank von Bruno Furrer, die als Pedigree-Archiv alle Shagya-Araber und deren Vorfahren erfasst. Sie bildet das Fundament auf dem die heutige Shagya-Araberzucht basiert und er dankt ausdrücklich sowohl Bruno Furrer als auch Karli Hemmer, die die jährlich anfallenden Daten eingeben. Sie ist die Grundlage und das Rückgrat der ShA-Zucht. Die ZSAA Datenbank ist keine Konkurrenz, sie ist eine Ergänzung für die Zuchtarbeit, arbeitet mit den aktiven Zuchtdaten der Pferde und ermöglicht mit den Kriteriennoten aus den Verbänden, für Typ, Exterieur, Grundgangarten oder Springanlage usw. eine Zuchtwertschätzung und damit Zuchtwerte für die aktiven Zuchtpferde. Er möchte gerne, dass diese Datenbank gefüttert wird, damit sie benutzt werden kann. Die Zuchtwertschätzung ermöglicht länderübergreifenden Zuchtfortschritt und die Weiterentwicklung der Rasse. Er bittet wiederholt um die Meldung der Fohlen mit der jeweiligen UELN. Nächstes Jahr werden wir darüber diskutieren, ob die Datenbank des ZSAA gebraucht und jährlich bezahlt werden soll. Die ISG wächst nicht weiter. Radautz und ANZ wurden zwar letztes Jahr Mitglied, und Kabjuk sowie ein neuer bulgarischer Privatverband möchten mit der ISG zusammenarbeiten können, aber aktuell wegen der politischen Lage nicht weitermachen. Der kleine Verband in Schweden ist noch aktiv, der Verband in Dänemark denkt über eine Revitalisierung ihrer Mitgliedschaft nach, in den USA und in Frankreich gehen die Fohleneurten sehr stark zurück. Leider gehen weltweit die Geburten zurück. Wir müssen als Gemeinschaft handeln, die kleiner werdende Population verlangt nach Aktivitäten und Engagement.

3. Finanzbericht und Haushaltsplan.

Der Finanzbericht 2024 wurde vom Präsidenten vorgelesen:

Jahresabschluss 2024

Anfangsbestand	11 266.81
Einnahmen.	13 418.60
Ausgaben	11 556.39

Endbestand	18 161.21
------------	-----------

Überschuss	1 862.21
-------------------	-----------------

Budgetplanung 2025:

Einnahmen:	11 000.00
-------------------	-----------

Ausgaben:	10 000.00
------------------	-----------

ISG DV/EU-Champ Mart. €	5 000.00
-------------------------	----------

Datenbank ISG/ZSAA	1 000.00
--------------------	----------

Shagya Info	1 200.00
-------------	----------

Sonstiges	600.00
-----------	--------

Büroaufwand	2 200.00
-------------	----------

Überschuss	1 000.00
-------------------	-----------------

4. Kassenbericht der Kassenprüfer Rupert Adensamer und Adolf Sommer (vertreten durch Florian Adensamer und Regina Ortmayr).

Die Kasse wurde geprüft, die Rechnungen mit der Buchhaltung verglichen und für in Ordnung befunden. Der Kassensführer, Florian Adensamer, beantragt, den Vorstand und den Kassier zu entlasten.

4.1 Entlastung des Vorstandes und des Kassiers.

Die Entlastung des Vorstandes und des Kassiers wurde einstimmig angenommen. Das Budget 2025 wurde einstimmig angenommen.

5. Ergänzung und Überarbeitung der RZBO.

Keine Anträge

6. Anträge aus der Mitgliedschaft.

Ahmed Al Samarraie regt an, eine Diskussion darüber zu führen, wie wir als ISG zukünftig mit der Frage «Verwendung einzelner AV Hengste für die Shagya-Araberzucht» umgehen wollen. Dies vor dem Hintergrund, dass es wahrscheinlich kaum noch aktive Vollblutaraberhengste der meisten der 18 Hengststämme gibt. Er weist darauf hin, dass in der Rassegeschichte des Shagya-Arabers immer wieder ein neuer Hengststamm durch die «Zulasung» eines Vollblutaraberhengstes aus einem weiteren Stamm entstehen konnte.

Insofern stellt er die Frage, wie wir denn sicherstellen wollen, dass nach dem Beschluss von 2023, ein weiterer AV Stamm akzeptiert werden könne, wie viele Hengststämme ausgestorben sind. Er führt als Beispiel den LATIF Stamm an, der über Generationen bis heute verbreitet und insbesondere über die früheren Zuchthengste Denouste ox und Kann ox, im Renn- und Distanz- sport erfolgreiche Vertreter nachweisen kann. Aktive Hengste in der ShA Zucht in Deutschland wie z. B. Tayo ShA und Djendelmen ox – LZ die wegen des Bestandsschutzes mit ihren Nachkommen in der Shagyzucht weiterhin eingesetzt werden können, zei-

gen das Potenzial dieses Stammes. Weil der einzelne AV-Hengst sowieso von einer Körungskommission akzeptiert werden und eine HLP absolvieren muss, sollten wir uns als ISG vorbehalten, auch zukünftig den einen oder anderen Hengststamm zu akzeptieren. Dazu bedürfte es dann auch jeweils einer Entscheidung der ISG-Delegiertenkonferenz. Er kündigt an, das Thema im nächsten Jahr auf die Tagesordnung zu setzen.

Tamas Rombauer sagt dazu, dass in Ungarn jährlich etwa 100 Fohlen geboren werden. Er ist der Meinung, dass ein einzelner Hengst überprüft werden soll, ob er dem idealen Shagya-Araber entspricht. Er findet den Vorschlag des Präsidenten nicht «gut», denn die Shagya-Zucht ist eine Reinzucht. Er erkennt nicht, weshalb die akzeptierten Hengststämme erweitert werden sollten. Franz Hoppenberger ist der Meinung, dass wir die alten Linien erhalten müssen, damit sie nicht aussterben. Es müsste sich schon um einen exceptionellen Hengst handeln, dass man ihn akzeptieren sollte. Ahmed Al Samarraie erwidert, dass es ihm nicht um einen einzelnen Hengst geht, sondern um die Möglichkeit wegen des Aussterbens von AV-Stämmen, die für die Shagya-Araberzucht akzeptiert werden, in begründeten Fällen einen neuen AV-Hengststamm zu akzeptieren.

8. Berichte der Verbände, Lage der jeweiligen nationalen Zucht, Ziele, Aktivitäten, Hemmnisse, Schwierigkeiten.

Keine weiteren Berichte (aus Zeitgründen)

9. Bericht zu Neumitgliedsverbänden.

Keine

10. Neuaufnahmen Mitgliedsverbände und Fördermitglieder.

Keine

11. Verschiedenes.

Delegiertenversammlung 2026 muss an einem Ort stattfinden, wo kein Europa Championat stattfinden wird und Kurse für Richter organisiert werden können. Im Jahr 2027 wird das nächste Europa Championat organisiert.

Babolna organisiert am 17.10.2025 die HLP mit einer Vorführung von bestandenen Hengsten, die vor der Prüfung stattfinden wird und lädt alle Interessierten herzlich ein.

Protokollführerin
Sabine Marchand-Furrer

Versammlungsleiter
Ahmed Al Samarraie (ISG-Präsident)

Vortrag als Beilage aus dem Protokoll:

Arbeitsgruppe Meindl.

7.1 Wie kann der Shagya-Araber national und international, sowohl zuchttechnisch als auch sportlich besser positioniert werden.

Mitglieder ISG Arbeitsgruppe:

WERNIG Yvonne
Züchterin, Zuchtbuchführerin
SCHUMACHER Mareike
Züchterin, sportlich erfolgreich
FOKSCHANER Sarah
Züchterin
HORNY Michael
Zuchtparte, langjähriger Leiter
Nationalgestüt Topolciansky
DITTRICH Florian
Marketing und Züchter
MEINDL Rudolf AG-Leiter und Züchter

Marketing Strategie

Wie platzieren wir den Shagya-Araber wieder mehr am Markt?



Ziel der Arbeitsgruppe.

Bei der letzten ISG DV in Radautz wurde durch die Delegierten der Auftrag zur AG erteilt

Folgende Themen wurden durch die Mitglieder festgelegt:

- Neue Medien Youtube, Insta, TikTok, ein Podcast

- Ziele klar formulieren
- Zielgruppe Züchter/Sportler/Freizeitreiter als Käufer
- Infos wo verfügbar
- ISG Seite – Verkaufsförderliste
- Ansprechpartner ISG
- Pro Nationalverband sollte es einen Ansprechpartner geben
- Kommunikation intern und extern verbessern
- Hengstverteilungsplan sollte international sein
- Netzwerke sollten geschaffen werden
- Pferdemeilen alleine haben nicht den gewünschten Effekt, sind aber weiter notwendig
- Der ShA muss als eigenständige Rasse präsentiert werden – ShA sind toll, das muss nach aussen kommuniziert werden

Podcast.

Medienformat für Audio- oder Videodateien im Internet, welches in Serien z.B. monatlich, halbjährlich... in Facebook, Instagram oder TikTok, in Form von Interviews, News oder Veranstaltungen präsentiert wird.

Dies könnte durch Produktionsfirmen in Form von Fremdvergabe (Kosten hoch) oder eigene, engagierte Personen (Kosten niedrig), erfolgen. In unserer digitalisierten Zeit können dadurch Interessierte für die Shagya-Araber-Rasse gewonnen und der Bekanntheitsgrad gesteigert werden.

– Vernetzung und Erhöhung der Reichweite, bei geringen Kosten erreicht werden.

– Erforderlich wäre, die Einrichtung einer ISG-Seite in den diversen Communitys, Facebook, Instagram, Internet, TikTok. Ebenso sollten die Länderorganisationen aufgefordert werden, diese national einzurichten, mit gegenseitiger Verlinkung bzw. Freundesstatus. Dadurch werden enorme Reichweiten erzielt. Auf ISG-Seiten könnte hier ein eigener ISG Channel eingerichtet werden, um spezielle Themen zu erläutern.

– Man geht von einer Vorbereitungszeit von ca. 6 bis 12 Monaten aus.

– Im ersten Schritt sollte vorrangig der deutschsprachige Raum inkl. Nachbarländer eingerichtet werden.

– Redaktionell geplant, von Seiten der ISG, sollten sich die Einschaltungen, aufbauend über das ganze Jahr verteilt, wie ein roter Faden durchziehen. Es kann über Gestüte, Züchter, Veranstaltungen für Sport und Zucht inkl. Livestream berichtet werden (Steigerung des Bekanntheitsgrades und Marktanforderung des Shagya-Arabers).

– Derzeit besteht grosse Nachfrage

nach gerittenen oder gefahrenen Shagya-Arabern. Trainer müssen überzeugt werden mit dieser Pferderasse zu arbeiten. Wir haben derzeit nur wenige Pferde (ca. 300), die im grossen Sport international platziert sind oder waren.

– Besitzer müssen motiviert werden, Geld für die Ausbildung in die Hand zu nehmen.

– Um dieses Konzept erfolgreich umsetzen zu können, ist u.a. auch die Meldedisziplin einzufordern (Länderorganisationen an die ISG, Mitglieder und Züchter an die Länderorganisationen, Koalition der WILLIGEN finden).
– Über die ISG bzw. die Länderorganisationen sind geförderte Kurse, vom Einsteiger bis zum Fortgeschrittenen, in Dressur, Springen, Vielseitigkeit und Distanz anzubieten (Info und Bericht über Podcast).

– Im Zuge von Zuchtchampionaten (Europa/International/National) können Sichtungstermine mit professionellen Trainern angeboten werden (Steigerung der Teilnehmerzahlen für Zuchtschauen und Turniere, Info und Bericht über Podcast).

– Staatsgestüte (Topolcianky, Babolna, Radautz) mit gutem Beispiel voran: Mit international ausgeschrieben Lehrgängen und Jungzüchterveranstaltungen.

Nationale wie auch internationale Sport- und Zuchtergebnisse der Rasse Shagya Araber wie auch den entsprechenden Länderzugriff erarbeiten

– Derzeit sind in einer Excel-Datei der FEI ca. 300 Pferde der ShA-Rasse, welche mit einem internationalen Pferdepass ausgestattet und Teilnehmer von internationalen Turnieren bzw. Veranstaltungen (Distanz, Dressur, Springen, Vielseitigkeit) sind oder waren, registriert.

– Es wird angeregt, durch die ISG bzw. durch die nationalen Verbände diese Datei auf Aktualität und Vollständigkeit zu überprüfen.

National wären durch die Zuchtorganisationen ähnliche Excel-Dateien mit nationalen Turnierteilnahmen zu erstellen, weiters wären Nachkommen dieser Sportpferde zu evaluieren um in weiterer Folge diese Ergebnisse in eine Zuchtwertschätzung einfließen lassen zu können.

Prämiensystem

Es wären durch die ISG, wie auch durch die Länderorganisationen finanzielle Anreize, für im Sport eingesetzte Shagya-Arabere, zu schaffen. In den Ländern Österreich und Schweiz haben sich diese Systeme bereits etabliert und es werden Förderungen sowohl im Distanzsport als auch im

Dressur und Springsport für erfolgreiche arabische Pferde ausgeschüttet. Als Grundlage hierfür wären die geforderten zuchttechnischen Voraussetzungen gem. Rahmenzuchtbuchordnung der ISG bei den Länderorganisationen einzufordern und auch zu überprüfen.

Bei Nichterfüllung sind gegebenenfalls Konsequenzen durch die ISG im Rahmen der europäischen Rechtslage erforderlich.

Der Shagya Araber ist eine vielseitige, leistungsbereite Pferderasse in mittleren Grösstyp. Ausgezeichnet wird der Shagya Araber durch Robustheit, Intelligenz und Ausdauer, aber vor allem überzeugt er durch *seinen aussergewöhnlichen Menschenbezug und dem auffallend ausgeprägten „Will to please“*.

Dieses harmonische Zusammenspiel seiner Attribute unterscheidet den Shagya Araber deutlich vom modernen Warmblut, aber auch von gängigen Veredlerrassen wie Englisches oder Arabisches Vollblut.

Vorteile im Exterieur:

- harmonischer, gut balancierter Körperbau
- Mittlere Grösse bei kräftiger und natürlicher Bemuskelung, aber dennoch ausreichend Adel
- Kräftige Oberlinie mit leichtem fließendem Schwung
- Gut bemuskelte Hinterhand mit deutlichem Raumgriff über Abkippen und Knieaktion ohne Hypermobilität in der Bewegung

- Gutes Verhältnis von Sattellage und Widerristhöhe zu Gurtentiefe
- Stabiles, trockenes Fundament, robuste/starke Sehnen
- Harte Hufe in harmonischer Form und Grösse

Vorteile im Interieur:

- Verhältnis Intelligenz zu Lernwille entspricht dem „Will to please“
- Ausgeglichenes aber dennoch lebhaftes, regulierbares Temperament
- Reele Grundrittigkeit mit hoher Leistungsbereitschaft

• Geistige Stärke

Vorteile der Zuchtkriterien:

- Leistungsgeprüft
- Selektion auf Reitpferdepunkte
- Reinzucht
- Keine bis wenige Erkrankungen wie PSSM1/2, WFFS, COPD, DLRS, etc.
- Angenehmes Takt- und Sitzgefühl unter dem Reiter

- Gehfreudiges Temperament mit Schwung durch den gesamten Körper in allen 3 Gangarten

Warum nun für einen Shagya-Araber entscheiden – aus Züchter Sicht:

- Leistungsprüfung der Hengste im Rahmen einer Stationsprüfung in Dressur, Springen und auf der Renn-

bahn oder durch eine 2tägige Feldprüfung oder durch sportliche Erfolge.

• Selektion nach Exterieur und Interieureigenschaften NICHT durch Pedigree sondern im Zuge der Eintragskriterien (Stuten- und Hengst- anerkennung/Stuten- und Hengstleistungsprüfungen).

• Widerstandsfähigkeit und gute Gesundheit dieser Robustpferderasse, vor allem das harte und geprüfte Fundament, das die Mehrheit der ShA-Hengste auch an ihre Nachkommen vererben.

• Shagya Araber sind auch in der Warmblutzucht nicht mehr nur als Veredler, sondern als Stabilisatoren von, auch zur Korrektur von ox/xx bedingten Zuchtmängeln (schiefe kleine Hufe, schwache Sehnen, etc), einzusetzen.

• Keine der modernen Zuchtkrankheiten, wie eben PSSM1/2 WFFS, COPD, DLRS

• Gute Grösse, Rahmen und Format im Vergleich zu ox und xx.

Warum nun für einen Shagya-Araber entscheiden – gemeinsame Punkte aus Züchter- und Reitersicht:

- Grundrittigkeit
- Ausdauer/Härte
- Leichte Trainierbarkeit
- Menschenbezogenheit

Zusammenfassend ist der Shagya-Araber ein Gewinn für jeden Pferdebauer, sowohl im Segment der Freizeit, als auch der Sportreiter und die sinnvollste Möglichkeit der Blutaufrischung in Warmblutrassen!

Der Shagya-Araber als eigenständige Rasse

Der Shagya-Araber als traditionelle Pferderasse schlägt sich hervorragend im Distanzsport (national und international) und liefert teilweise bessere Ergebnisse als das arabische Vollblut. Dies vor allem deshalb, weil in der Shagya-Araber-Rasse der im Phänotyp grösser ausfallende Shagya-Araber, mittlerweile über Jahrzehnte leistungsgeprüft selektiert wurde. Der Shagya-Araber besticht durch Nervenstärke und bereits in jungen Jahren, durch die vorwiegend robuste Aufzucht, durch ein sehr ausbalanciertes Gangwerk.

Diese sehr stabilen Pferde unterliegen nicht den Einflüssen der Modezuchten, wie wir sie aus dem Warmblutbereich kennen. Durch fairen Umgang und ehrliche Arbeit honorieren und überzeugen diese Pferde durch Leistung und Freundschaft (Will to please). Die Thematik der Reinzucht, bei geschlossenem Stutbuch, in Verbindung mit der 9/16 Regelung war und ist die Grundlage der Entstehung des Shagya-Arabers und stellt eine gewisse Sicherheit dar, um letztendlich den ox Anteil in der

Rasse zu begrenzen. Sollte dies nicht in genügendem Mass geschehen, wären Anstrengungen durch die ISG zu betreiben, dies rechtskonform abzusichern (z. B. Weltkulturerbe). Gesundheitliche Eigenschaften zeichnen den Shagya-Araber im Besonderen aus, allerdings besteht vorwiegend bei Schimmeln das Problem der Melanomie. Zuchtberatung sollte wieder in den Fokus der ISG, wie auch der Länderorganisationen, rücken. Förderprogramme für Zucht, um seltene Hengstlinien (Genpool) zu erhalten und Pachtstubenbörsen, am Beispiel der Schweiz, wären erforderliche Programme, die umzusetzen wären. Bereits jetzt liefern Shagya-Araber sehr gute Ergebnisse als Veredler in anderen Pferderassen

Vorteil: gute Gesundheit
Härte und Ausdauer
Verbesserung von Fundamentsmängeln

Die ISG und die Länderorganisationen wären anzuhalten, durch Züchterseminare, die Tradition dieser Pferderasse hervorzuheben und wie anno dazumal, die Linienzucht und ihre Vorteile und die Selektion auf Reitpferdepunkte zu vermitteln.

Sportmöglichkeiten, Angebote
In den Länderorganisationen Schweiz und Österreich werden jetzt schon Veranstaltungen (Chrystal Challenge (Dressur, Western und Working Equitation), Arabercup (Dressur, Springen) und Gesamtwertung bestes arabisches Distanzpferd), speziell für arabische Pferderassen angeboten. Für die teilnehmenden Pferde ist ein mindestens 25 prozentiger arabischer Blutanteil erforderlich (die teilnehmenden ShA wären hier herauszuarbeiten und in die nationale Datenbank einzupflegen). Die Ergebnisse sollten in allen Mitgliedsverbänden transparent kommuniziert werden. Unverschlüsselte Online-Datenbanken, wie am Beispiel der Schweiz, würden ermöglichen, dass die Ergebnisse länderübergreifend abrufbar wären.

Veranstaltungen, Pferdemeissen
Die ISG, wie auch die nationalen Länderorganisationen sollten wieder mehr auf Pferdemeissen den ShA präsentieren. Die ISG sollte vor allem Präsenz zeigen und auf der «Pferd International» in München und der «Equitana» in Essen mit einem Stand vertreten sein. Ein Aufruf an alle Mitgliedsländer sollte die Präsenz von gut gerittenen ShA auf nationalen Pferdemeissen ermöglichen.

Diese Auftritte bzw. Zuchtorganisationsstände sollten in den sozialen Medien entsprechend kommuniziert und verbreitet werden.

Mein Dank gilt vor allem meinen Arbeitsgruppenmitgliedern für das grosse Engagement und die notwendige Zeit, die sie dafür aufgebracht haben.

Fazit: Was macht jeder Verband mit dieser Vorlage. Es folgt eine Diskussion, in welcher hervor gehoben wird, dass die ISG helfen muss, Werbung zu machen, weil es eine enorme Arbeit für Verbände oder Einzelzüchter ist. Limitierte wirtschaftliche Möglichkeiten unserer Verbände und weniger Möglichkeiten der Staatsgestüte machen es nicht leicht, für den Shagya-Araber zu werben, und wir müssen herausfinden, wie es zu machen ist. Jeder nationale Verband soll sehr darauf achten, dass die Shagya-Araber im Sport besser erkennbar sind.

Der vorliegende Text wurde von Rudolf Meindl vorgetragen, das vorliegende Manuskript wird hier schriftgetreu wiedergegeben.

7.2 Arbeitsgruppe Meindl: ISG Trophy für den Shagya Araber des Jahres.
Es wurde kein Bericht eingereicht.

Minutes of the regular ISG delegates' meeting held on July 18, 2025, in Martinice, CZ-Breznice.

The delegates' meeting of the International Shagya Arabian Society took place at the Hotel Equitana in Martinice. It began at 4 p.m. and ended at 7 p.m. After a beautiful violin duet by Adam Zagóra and his accompanist, the meeting was opened.

1. Welcome and approval of the minutes of the 2024 delegates' meeting in Radautz, Romania.
1.1 ISG President Ahmed Al Samarraie welcomes the delegates and guests in attendance. He notes that invitations were sent out in a timely manner and in accordance with the rules. The following board members are present: Ahmed Al Samarraie, Tamas Rombauer, Franz Hoppenberger, Michal Horny, Jörn-Helge Möller, and Sabine Marchand-Furrer.

The agenda was published in Info 2025-DV. The delegates' meeting approves the agenda. The president asks those present whether the minutes of last year's meeting should be read aloud and whether there are any comments or objections. This was not the case, and so the minutes from Radautz

2024 were unanimously approved. The election of the secretary took place. Sabine Marchand-Furrer was unanimously appointed as secretary.

1.2 The two cash auditors, Ruppert Adensamer and Adolf Sommer, were unable to attend the meeting for various reasons. The president proposed to the delegates that they be replaced by Florian Adensamer and Regina Ortmayr for this meeting. The delegates unanimously approved this proposal for the ÖAZV, with Florian Adensamer and Regina Ortmayr abstaining. 1.3 The delegates commemorated the president of the AFCAS, Dominique Langlet, who passed away in December 2024.

Association/Country	Number of votes
ÖAZV / Austria	3
Bábolna / Hungary	1
MALE / Hungary	3
SAVS / Switzerland	3
SVAZ / Czechia	3
Topolcianky	3
ZSAA / Germany	3
No founding members present	
Total votes present	19

3. Report from the Executive Board.
The President would like to thank the delegates from Romania for hosting last year's Delegates' Meeting and for the extensive supporting program. In their absence, he thanks Director George Mierlita, Dr. Simona Alecu, Engineer Gheorge Olarian, and Engineer Mihail Lechkun for this excellently organized, impressive, and informative event.

- A highlight of the meeting in Radautz was the renewal of the membership of the Radautz State Stud and the admission of the Romanian private breeders' association ANZ. The Pepinier stallions at the Radautz stud farm, both at the stallion station and in the stadium, were impressive, especially the representatives of the Dahoman, Mersuch, and Hadban lines typical of Radautz, but also the representatives of the Shagya, Siglavy Bagdady, Gazal, El Sbaa, and Koheilan lines still bred here.
- We were able to view the young stallions at the Brodina stud farm, located directly on Ukraine's southern border. It was a wonderful morning filled with expert discussions and an un-

forgettable picnic under beautiful old trees, where we enjoyed regional specialties and good conversation. The umbrella organization ROMSILVA is responsible for the preservation and further development of 13 breeds in 12 state stud farms, including Shagya Arabians, purebred Arabians, Lipizzaners, Gidrans, Furioso North Stars, Nonius, Huzuls and others.

Unfortunately, the Romanian delegates were unable to attend this year because the state canceled the trip to Czechia. The ISG is concerned about the continued existence of the state stud farm, as private breeders in Hungary and Slovakia cannot maintain breeding without the state stud farms. Since the ISG only holds its European Championships every two years for organizational reasons, and then in Hungary, Austria, Czechia, Slovakia, and Germany, the intervening years are used to hold the Delegates' Assembly in countries that are not suitable for an European Championship due to the long journeys involved. In 2007, immediately after Romania and Bulgaria joined the EU, we traveled to the Bulgarian state stud Kabjuk at the invitation of the then director Svetlov Kastchiev.

We visited Radautz for the first time in 2011. Dr. Simona Alecu submitted an application for membership on behalf of the newly founded Romanian private breeding association ANZ, which, similar to the Hungarian MALE, which is also a private association alongside Bábolna, would like to be accepted into the ISG for Romania alongside Radautz. This was unanimously approved. Ahmed Al Samarraie and other German breeders continued their journey on Sunday after the event, first to Mangalia to visit the purebred Arabian stud farm on the Black Sea in southern Romania and then via Varna in Bulgaria to the Kabjuk State Stud, which the president wanted to reactivate in the ISG. The visit to the Mangalia State Stud served primarily to take a brief inventory of the purebred Arabians still bred there and the remaining AV stallion lines. Following the Austrian Association's proposal in 2023, we decided that only AV stallions belonging to the stallion lines that correspond to those applicable to Shagya Arabians should be used for Shagya Arabian breeding – as described in the two works by Bruno Furrer. "Mare families and stallion lines in Shagya Arabian breeding," which are probably familiar to most people – it was important for Al Samarraie to know which AV stallions from which lines are still available today. In this context, he asked the group where an AV stallion from the Mer-

such, Gazal, or O'Bajan line was still available today. If, as was the case when the Shagya Arabian breed was established and as provided for in the framework stud book regulations, a selected purebred Arabian stallion is to be approved for breeding Shagya Arabians in order to refresh the bloodline – i.e., with licensing and stallion performance testing – then it is certainly important to know whether there are still other AV stallions available from the Koheilan or Amurath lines, and if so, which ones. Dr. Otilia Theodora Rachieru, chief veterinarian for all state stud farms, kindly agreed to prepare for and accompany the ISG delegation's visit. This meant that during the short stay, the breeding AV stallions from the Mer-such, Nedjari, Siglavy, Gazal, and EL Sbaa lines, among others, could be presented. After visiting the mare herds, the president thanked the stud manager and Dr. Rachieru. A return visit was arranged to carry out a detailed inventory of the existing breeding horses and to discuss the possibilities of setting up an EU insemination station so that these genetics can also be preserved to refresh Shagya Arabian breeding.

The trip then continued to Kabiuk. Before his trip, President Ahmed Al Samarraie attempted to contact the Kabjuk State Stud. Through various channels, he managed to reach Mr. Pomeranov, a member of the Kabjuk board, by telephone and was able to arrange an appointment at the state stud on the Monday after the event in Radautz. There, the delegation was welcomed by the stud management and those responsible for breeding. They discussed stud book records, and the young engineer responsible for the database showed them the carefully maintained files and the close link with the ISG database. Afterwards, all 90 broodmares, mostly Shagya Arabians, as well as about 30 purebred Arabian mares with their foals from this year, were presented individually and briefly commented on by the ISG president.

In contrast to the horses in Radautz, those in Kabiuk are lean and slender, which is in keeping with the vegetation and conditions there. The Kabjuk State Stud would like to work more closely with the ISG again, and a private breeding association would also like to be accepted into the ISG. However, the financial resources and support from the Bulgarian government are currently lacking. The president hopes that the next steps will be taken by Kabiuk and is leaving the admission documents there for the time being.

Ahmed Al Samarraie presents the two works "Mare Families and Stallion Lines" to the president of the Czech Association, Adam Zagóra, whom he warmly thanks for hosting the event in Martinice.

He then reports on the sluggish results of the agreed active breeding database, which was set up several years ago to enable, for example, an ISG stallion distribution plan or a breeding value estimation. In addition to the annual foal registrations with their parents, this requires the submission of all active stallion data with the licensing and performance test results. The basic module for this breeding tool was decided upon years ago by the ISG's DV, and the breeding director of the ZSAA, Peter Pracht, made it available, filling it with a small portion of the data. What is missing are the regular reports from the associations, which had already received the necessary Excel spreadsheets for this purpose on several occasions.

Shagya Arabian breeding is based, and he expressly thanks both Bruno Furrer and Karli Hemmer, who enter the annual data. It is the basis and backbone of ShA breeding. The ZSAA database is not a competitor, it is a supplement to breeding work, works with the active breeding data of the horses and, with the criteria scores from the associations for type, conformation, basic gaits or jumping ability, etc., enables a breeding value estimation and thus breeding values for the active breeding horses. He would like this database to be fed so that it can be used. Breeding value estimation enables cross-border breeding progress and the further development of the breed. He repeatedly asks for the foals to be registered with their respective UELN. Next year, we will discuss whether the ZSAA database should be used and paid for annually.

The ISG is not growing any further. Radautz and ANZ became members last year, and Kabjuk and a new Bulgarian private association would like to be able to work with the ISG, but are currently unable to continue due to the political situation. The small association in Sweden is still active, the association in Denmark is considering revitalizing its membership, and in the USA and France, foal births are declining sharply. Unfortunately, births are declining worldwide. We must act as a community; the shrinking population demands action and commitment.

3. Financial report and budget planning.

The 2024 financial report was read aloud by the president:

2024 annual financial statement

Opening balance:	€ 11,266.81
Revenue:	€ 13,418.60
Expenses:	€ 11,556.39
Final stock:	€ 18,161.21
Surplus	€ 1,862.21

Budget planning for 2025:

Revenue:	€ 11,000.00
Expenditure:	€ 10,000.00
ISG DV/EU Champ Mart	€ 5,000.00
ISG/ZSAA database	€ 1,000.00
Shagya Info	€ 1,200.00
Miscellaneous	€ 600.00
Office expenses	€ 2,200.00
Surplus	€ 1,000.00

4. Cash report by cash auditors Rupert Adensamer and Adolf Sommer (represented by Florian Adensamer and Regina Ortmayr).

The cash register was audited, the invoices were compared with the accounts, and everything was found to be in order. The treasurer, Florian Adensamer, moved to discharge the board and the treasurer.

4.1 Discharge of the board and the treasurer.

The discharge of the board and the treasurer was unanimously approved. The 2025 budget was unanimously approved.

5. Addition and revision of the RZBO. No motions

6. Motions from the membership.

Ahmed Al Samarraie suggests holding a discussion on how we as the ISG want to deal with the issue of "using individual AV stallions for Shagya Arabian breeding" in the future. This is against the backdrop that there are probably hardly any active purebred Arabian stallions left from most of the 18 stallion lines. He points out that in the history of the Shagya Arabian breed, new stallion lines have repeatedly been created through the "approval" of a purebred Arabian stallion from another line. In this respect, he asks how we intend to ensure that, following the decision in 2023, another AV line can be accepted, given how many stallion lines have died out. He cites the LATIF line as an example, which has been widespread for generations and, in particular, through the former breeding stallions Denouste ox and Kann ox, has produced successful representatives in racing and endurance sports. Active stallions in ShA breeding in Germany, such as Tayo ShA and Djendelmen ox – LZ, which can continue to be used in Shagya breeding with their offspring due to grandfathering rights, demonstrate the potential of this line. Because individual

AV stallions must be accepted by a licensing commission and complete a HLP anyway, we as the ISG should reserve the right to accept one or two stallion lines in the future. This would require a decision by the ISG Delegates' Conference. He announces that he will put the topic on the agenda for next year.

Tamas Rombauer says that around 100 foals are born in Hungary every year. He believes that individual stallions should be assessed to determine whether they meet the ideal Shagya Arabian criteria. He does not think the president's proposal is a good idea, as Shagya breeding is a pure breed. He does not see why the accepted stallion lines should be expanded. Franz Hoppenberger believes that we must preserve the old lines so that they do not die out. It would have to be an exceptional stallion to be accepted. Ahmed Al Samarraie replies that he is not concerned with a single stallion, but with the possibility of accepting a new AV stallion line in justified cases due to the extinction of AV lines that are accepted for Shagya Arabian breeding.

8. Reports from the associations, status of breeding in their respective countries, goals, activities, obstacles, difficulties.

No further reports (due to time constraints).

9. Report on new member associations. None.

10. New member associations and supporting members. None.

11. Miscellaneous.

The 2026 Delegates' Meeting must take place at a location where no European Championships will be held and where courses for judges can be organized. The next European Championships will be organized in 2027. Babolna is organizing the HLP on October 17, 2025, with a presentation of approved stallions, which will take place before the test, and cordially invites all interested parties.

Minute taker
Sabine Marchand-Furrer

Chair of the meeting
Ahmed Al Samarraie (ISG President)

Presentation as an appendix to the minutes:

Meindl working group.

7.1 How can the Shagya Arabian be better positioned nationally and internationally, both in terms of breeding and sport?

Members of the ISG working group:
WERNIG Yvonne Breeder, studbook keeper
SCHUMACHER Mareike Breeder, successful in sports
FOKSCHNER Sarah Breeder
HORNY Michael Breeding expert, long-time director of the Topolcianky National Stud Farm
DITTRICH Florian Marketing and breeder
MEINDL Rudolf AG director of the group and breeder

Marketing strategy

How can we reposition the Shagya Arabian more strongly on the market?

Goal of the working group.

At the last ISG DV in Radautz, the delegates gave the working group its mandate.

The members decided on the following topics:

- New media: YouTube, Instagram, TikTok, a podcast.
- Clearly formulate goals.
- Target group: breeders/athletes/recreational riders as buyers.
- Information where available.
- ISG website.
- list of horses for sale.
- ISG contact person.
- There should be one contact person per national association.
- Improve internal and external communication.
- Stallion distribution plan should be international.
- Networks should be created.
- Horse fairs alone do not have the desired effect, but are still necessary.
- The ShA must be presented as an independent breed.
- ShAs are great, this must be communicated to the outside world.

Podcast.

Media format for audio or video files on the internet, which is presented in series, e.g., monthly, semi-annually, etc., on Facebook, Instagram, or TikTok, in the form of interviews, news, or events.

This could be done by production companies in the form of outsourcing (high costs) or by dedicated individuals (low costs). In our digital age, this can attract interest in the Shagya Arabian breed and increase its profile.

- Networking and increasing reach can be achieved at low cost.
- It would be necessary to set up an ISG page in the various communities, Facebook, Instagram, the internet, and TikTok. The national organizations should also be asked to set these up nationally, with mutual links or friend status. This would achieve enormous reach. A separate ISG channel could be set up on ISG pages to explain specific topics.
- A preparation period of approximately 6 to 12 months is anticipated.
- The first step should be to primarily establish the German-speaking region, including neighboring countries.
- From an editorial perspective, the ISG plans to spread the advertisements throughout the year like a common thread. Reports can be made on stud farms, breeders, sporting and breeding events, including live-streams (to increase awareness and stimulate the market for Shagya Arabians).
- There is currently high demand for ridden or driven Shagya Arabians. Trainers need to be convinced to work with this horse breed. We currently have only a few horses (approx. 300) that are or have been placed in major international competitions.
- Owners must be motivated to invest money in training.
- In order to successfully implement this concept, registration discipline must also be enforced (regional organizations to the ISG, members and breeders to regional organizations, finding a coalition of WILLING parties).
- Subsidized courses, from beginner to advanced, in dressage, jumping, eventing, and endurance riding should be offered through the ISG or national organizations (information and reports via podcast).
- In the course of breeding championships (European/international/national), trial appointments with professional trainers can be offered (increase in the number of participants for breeding shows and tournaments, information and report via podcast).
- State stud farms (Topolcianky, Bábolna, Radautz) set a good example: With internationally advertised courses and events for young breeders.

Compile national and international sporting and breeding results for the Shagya Arabian breed, as well as the corresponding country access.

- Currently, approximately 300 horses of the ShA breed are registered in an FEI Excel file. These horses have an international horse passport and are or were participants in international tournaments or events (distance,

dressage, jumping, eventing).

- It is suggested that the ISG or the national associations check this file for accuracy and completeness. At the national level, breeding organizations should create similar Excel files with national tournament participation data. Furthermore, the offspring of these sport horses should be evaluated so that these results can be incorporated into a breeding value estimation.

Bonus system.

The ISG, as well as the national organizations, should create financial incentives for Shagya Arabians used in sport. These systems are already established in Austria and Switzerland, where subsidies are paid out for successful Arabian horses in endurance, dressage and show jumping. As a basis for this, the required breeding requirements in accordance with the ISG's framework stud book regulations would have to be demanded from the national organizations and also checked. In the event of noncompliance, consequences may be necessary on the part of the ISG within the framework of European law.

The Shagya Arabian is a versatile, willing horse breed of medium size. The Shagya Arabian is distinguished by its robustness, intelligence, and endurance, but above all, it impresses with its exceptional affinity for humans and its strikingly pronounced "will to please." This harmonious combination of attributes clearly distinguishes the Shagya Arabian from modern warmbloods, but also from common breeding breeds such as English or Arabian purebreds.

Advantages in conformation:

- Harmonious, well-balanced physique
- Medium size with strong, natural musculature, yet sufficiently noble
- Strong topline with a slight, flowing curve
- Well-muscled hindquarters with clear reach over the hocks and knee action without hypermobility in movement
- Good ratio of saddle position and withers height to girth depth
- Stable, dry foundation, robust/strong tendons
- Hard hooves in harmonious shape and size

Advantages in the interior:

- Advantages in terms of character:
- Ratio of intelligence to willingness to learn corresponds to the "will to please"
- Balanced yet lively, controllable temperament
- Real basic rideability with high willingness to perform

- Mental strength

Advantages of breeding criteria:

- Performance tested
- Selection based on riding horse points
- Pure breeding
- No or few diseases such as PSSM1/2, WFFS, COPD, DLRS, etc.
- Pleasant rhythm and seat feeling under the rider
- Eager temperament with momentum throughout the entire body in all 3 gaits

Why choose a Shagya Arabian – from a breeder's perspective:

- Performance testing of stallions as part of a station test in dressage, jumping and on the racetrack, or through a 2-day field test, or through sporting successes.
 - Selection based on exterior and interior characteristics NOT by pedigree but in accordance with the registration criteria (mare and stallion approval/mare and stallion performance tests).
 - Resilience and good health of this robust horse breed, especially the hard and tested foundation, which the majority of ShA stallions also pass on to their offspring.
 - Shagya Arabians are no longer used in warmblood breeding solely as refiners, but also as stabilizers and to correct ox/xx-related breeding defects (crooked small hooves, weak tendons, etc.).
 - None of the modern breeding diseases, such as PSSM1/2 WFFS, COPD, DLRS
 - Good size, frame and format compared to ox and xx.
- Why choose a Shagya Arabian – common points from the breeder's and rider's perspective:
- Basic rideability
 - Endurance/hardiness
 - Easy to train
 - People-oriented

In summary, the Shagya Arabian is an asset for every horse owner, both in the leisure segment and for sport riders, and is the most sensible option for refreshing the bloodlines of warmblood breeds!

The Shagya Arabian as an independent breed.

The Shagya Arabian, as a traditional horse breed, performs excellently in endurance sports (both nationally and internationally) and sometimes delivers better results than the Arabian purebred. This is mainly because the Shagya Arabian breed has been selected for decades based on performance testing, resulting in a larger phenotype. The Shagya Arabian impresses with its strong nerves and, even at a young age, its predominantly robust rearing

and very balanced gait. These very stable horses are not subject to the influences of fashionable breeding practices, as we know them from the warmblood sector. Through fair treatment and honest work, these horses reward and convince through performance and friendship (will to please). The issue of pure breeding, with a closed stud book, in conjunction with the 9/16 rule, was and is the basis for the development of the Shagya Arabian and provides a certain degree of security in ultimately determining the ox percentage in the Breed to be limited. If this is not done to a sufficient extent, efforts should be made by the ISG to ensure this in accordance with the law (e.g., World Heritage). Health characteristics are a particular feature of the Shagya Arabian, but there is a problem of melanoma, mainly in gray horses.

Breeding advice should once again become the focus of the ISG, as well as the national organizations. Support programs for breeding to preserve rare stallion lines (gene pool) and lease mare exchanges, following the example of Switzerland, would be necessary programs to implement. Shagya Arabians are already delivering very good results as refiners in other horse breeds. Advantages: Good health

Hardiness and endurance
Improvement of funda-

mental deficiencies. The ISG and the national organizations should be encouraged to emphasize the tradition of this horse breed through breeder seminars and, as in the past, to communicate the advantages of line breeding and selection based on riding horse points.

Sports opportunities, offers.

The national organizations in Switzerland and Austria already offer events specifically for Arabian horse breeds (Chrystal Challenge (dressage, western, and working equitation), Arabian Cup (dressage, jumping), and overall ranking for best Arabian endurance horse). Participating horses must have at least 25 percent Arabian blood (the participating ShA would have to be identified and entered into the national database). The results should be communicated transparently in all member associations. Unencrypted online databases, such as the one in Switzerland, would make it possible to access the results across countries.

Events, horse fairs.

The ISG, as well as the national country organizations, should once again present the ShA more at horse fairs. Above all, the ISG should show its presence and be represented with a stand at "Pferd International" in Mu-

nich and "Equitana" in Essen. A call to all member countries should enable the presence of well-ridden ShA at national horse fairs.

These appearances and breeding organization stands should be communicated and publicized accordingly on social media.

My thanks go above all to my working group members for their great commitment and the time they have devoted to this project.

Conclusion: What will each association do with this proposal? A discussion follows, in which it is emphasized that the ISG must help with advertising, because it is an enormous task for associations or individual breeders. The limited financial resources of our associations and the fewer opportunities available to state stud farms do not make it easy to promote the Shagya Arabian, and we must find out how to do so. Each national association should take great care to ensure that Shagya Arabians are more recognizable in sport.

The present text was presented by Rudolf Meindl, and the present manuscript is reproduced here verbatim.

7.2 Meindl Working Group: ISG Trophy for the Shagya Arabian of the Year.

No report was submitted.

ISG Delegates' Conference and International Shagya Arabian Horse Show at the Equitana Horse Center in Martinice.

After last year's ISG Delegates' Conference in Radautz, the ISG delegates were invited by the Czech Association to spend the weekend of July 18-20, 2025, at the Equitana horse center in Martinice. The last ISG Delegates' Conference organized by the Czech Association took place in 2014 at the same complex. Once again, the association, under its energetic president Adam Zagóra, did not want to miss the opportunity to organize the ISG European Championships for Shagya Arabians, which, according to the DV decision, are to be held every two years. I personally remember well the first Shagya Arabian show of the Czech Association in Jenikov at the German family farm in 1993, which was organized at the time by Otto Dlabola, the founder of the association. I had just turned 15 years old.

The ISG conference was scheduled for Friday, July 18, 2025, at 4 p.m. Seven associations were represented by their delegates, namely from Czechia, the Topolcianky State Stud, the Austrian Shagya Arabian Association, the Hungarian Arabian Association MALE, the

Hungarian National Stud Båbolna, the Swiss Shagya Arabian Association, and the German Breeding Association ZSAA. Unfortunately, the founding members were unable to make the trip to Czechia this year. No important decisions had to be made, which may have led many associations to decide not to send delegates. Our Shagya Arabian Association of Switzerland was represented by Conny Erni and myself. While the Erni couple included Martinice in their round trip by motorcycle, my husband Philippe and I flew to Prague on Thursday so that we could visit the impressive city of Prague. The minutes of the 2024 Delegates' Meeting in Radautz were unanimously approved, and reports on the activities of the ISG, the financial situation, and future plans were presented.

A key point of the meeting was the discussion about the database www.shagyadata.ch. This database plays a crucial role in the breeding and management of Shagya Arabians. It was emphasized that the database must continue to be maintained

and optimized to ensure its efficient use by breeders and interested parties. The connection between breeders and the database should be strengthened in order to promote the quality and transparency of breeding. Ahmed Al Samarraie underscored the importance of Bruno Furrer's database as a central tool for the future of Shagya Arabian breeding and international cooperation. The marketing strategy presented by the working group headed by Rudi Meindl comprises the following key areas of action:

- Target group analysis: Systematic identification of potential interested parties and precise recording of their needs, expectations, and motivations with regard to Shagya Arabian breeding and use.
- Social media presence: Targeted use of digital platforms such as Facebook, Instagram, and podcasts to increase the visibility and attractiveness of the Shagya Arabian to a wider audience.
- Support measures: Development and implementation of special breeding programs and practical training courses for young horses in order to

improve quality, training, and market opportunities in the long term. The delegates' conference concluded with a dinner to which the delegates were invited. It was a pleasant evening, which, as at every meeting, provided an opportunity to catch up with old friends and engage in interesting discussions.

On Saturday morning, the international ISG show began.

The Equitana equestrian center is located just an hour away from Prague Airport. It has been ideally designed and can be used for a wide variety of equestrian events. Numerous stalls in state-of-the-art stables are available to competitors and can also be rented for a wide variety of events. In addition to modern stables, the Equitana Hotel and Resort has several conference rooms, a large restaurant, well-appointed rooms, several large sand arenas, a covered outdoor grandstand with a large lawn, and a large indoor riding arena. This makes it an ideal location for a horse show. Due to the foot-and-mouth disease that ravaged Eastern Europe in the spring of 2025, it was uncertain until the end of June 2025 whether the show could even be advertised internationally. By the

time the Czech government gave the green light, it was already too late for many interested competitors to plan and organize their trip to Martinice. Nevertheless, Adam Zagóra and his team were able to welcome an impressive 82 horses. Most of the Shagya Arabians were presented from Czechia. However, many horses from nearby Slovakia and Hungary were also registered.

The show, to which I was invited as part of the judging team alongside Tamás Rombauer, Michal Horny, Peter Görözdí, and Franz Hoppenberger, was organized very professionally. It began punctually at 9 a.m. on Saturday with the one-year-old mares and ended at 6 p.m. with the four- to six-year-old stallions. On Sunday, the older mares and stallions were presented and the championships were held.

The show performances were prepared with great care and were varied and appealing. Martina Sluková presented her mare Koheilan XI-3 Kordula CZ in an impressive liberty dressage routine that thrilled the audience. An experienced single horse driver who regularly participates in competitions demonstrated his skills in a demanding dressage course. The endurance

discipline was not neglected either: two elegant geldings demonstrated this popular equestrian sport. Particularly touching was the performance of around 20 children aged between five and ten, who presented their horses in two children's classes. The young participants were of course judged and placed – with great sensitivity and recognition. It was moving to see the enthusiasm and seriousness with which the children mastered their tasks and how proud they were of their beautiful Shagya Arabians. Another highlight was the festive foal christening on Sunday, which was very well received. Each judge had the honor of christening a foal with sparkling wine – an emotional moment for everyone involved. Once again this year, we were able to return home to our beautiful Shagya Arabians happy and with many wonderful memories, and we are already looking forward to the next ISG delegates' conference.

*Sabine Marchand-Furrer
Photos by Vera Markova*

The complete pedigrees of all horses listed in this article (on pages 15, 16 and 17) can be found at www.shagyadata.ch.



O'Bajan Gondolat, O'Bajan XXXIV (Báb), 2009, HU-Kaposvár. By 3926 O'Bajan XXIV, 1997, Bábolna. Out of 1890 Shagya Gina (H), 1996, Kaposvár.



Kapriola, 2019, CZ-Horice v Podkrkonoší. By 925 Koheilan VII (CZ) Drak, 1997, CZ-Horice v Podkrkonoší. Out of Kapka, 2002, CZ-Horice v Podkrkonoší.



Tamina al Samarra, 2023, DE-Rotenburg. By Kosmos al Samarra, 2016, DE-Rotenburg. Out of Tigris al Samarra, 2015, DE-Rotenburg.

The Delegates' Meeting of the International Shagya Arabian Society (ISG) 2026 will take place on Friday, May 15, 2026, as part of the Arabian Horse Festival 2026 in Bábolna.

This will be followed on Saturday, May 16, and Sunday, May 17, by an International Championship for Shagya Arabians and an International C-Show for Purebred Arabians.

The host is the Hungarian Arabian Horse Breeders' Association MALE – Magyarországi Arablótenyésztők. Egyesülete, Wes-selényi utca 46, H-2943, Info@arablo.hu.



Koheilan Boróka, 2020, HU-Mágocs, by Izsófalva Koheilan-49, 1992, HU-Izsófalva, out of Dinár Boglárka, 2001, HU-Kaposvár. The mare was class winner at the European Championships in Bábolna in 2023 and in Martinice in 2025. Breeder and owner: Kontár Gergő, Mágocs.

ISG Delegiertenkonferenz und Internationale Shagya-Araberschau im Pferdezentrum Equitana in Martinice.

Nach dem die ISG-Delegiertenkonferenz letztes Jahr in Radautz stattgefunden hatte, wurden die Delegierten der ISG vom tschechischen Verband über das Wochenende vom 18. bis 20. Juli 2025 in das Pferdezentrum Equitana nach Martinice geladen.

Die letzte ISG-Delegiertenkonferenz, die vom tschechischen Verband organisiert wurde, fand im Jahr 2014 im gleichen Komplex statt. Auch dieses Mal wollte es sich der Verband unter ihrem rührigen Präsidenten Adam Zagóra nicht nehmen lassen, das ISG-Europachampionat für Shagya Araber zu organisieren, das gemäss DV-Beschluss jedes zweite Jahr vorgesehen ist. Ich kann mich persönlich gut an die erste Shagya Araberschau des tschechischen Verbandes in Jenikov auf dem Hof der Familie Cerman im Jahr 1993 erinnern, die damals von Otto Dlabola organisiert wurde, dem Gründer des Verbandes. Ich war gerade mal 15 Jahre alt geworden.

Die ISG-Konferenz war am Freitag, den 18. Juli 2025 um 16 Uhr angesagt. Sieben Verbände wurden durch deren Delegierte vertreten, nämlich aus Tschechien, aus dem Staatsgestüt Topolcianky, dem österreichischen Shagya-Araberverband, dem ungarischen Araberverband MALE, dem ungarischen Nationalgestüt Bábolna dem Schweizer Shagya-Araberverband sowie dem deutschen Zuchtverband ZSAA. Gründermitglieder konnten dieses Jahr die Reise nach Tschechien leider nicht antreten. Es mussten keine wichtigen Entscheide gefällt werden, was vielleicht auch dazu geführt hat, dass sich viele Verbände dazu entschieden hatten, keine Delegierten zu entsenden.

Unser Shagya-Araberverband der Schweiz wurde durch Conny Erni und mich vertreten. Während das Ehepaar Erni mit dem Motorrad Martinice in



Zahlreiche Zuschauer verfolgten im Sommer 1993 die erste Shagya-Araberschau in Tschechien auf der Hofwiese der Familie Cerman.

Koheilan IV-31
Luzifa, 1989, Topolcianky, von 182 Koheilan IV, 1976, Topolcianky, aus der 345 Kasr El Nil-5, 1978, Topolcianky.
Hinter den Zuschauern hinten links mit Mikrofon ist der Organisator der Schau Otto Dlabola auszumachen.
Foto 1993 von Elisabeth Furrer



deren Rundreise eingebunden hatte, bin ich mit meinem Mann Philippe am Donnerstag schon nach Prag geflogen, weil wir so noch die beeindruckende Stadt Prag besichtigen konnten. Das Protokoll der Delegiertenversammlung 2024 in Radautz wurde einstimmig genehmigt, und Berichte über die Aktivitäten der ISG, die finanzielle Lage und die Zukunftspläne wurden vorgestellt.

Ein zentraler Punkt der Versammlung war die Diskussion über die Datenbank www.shagyadata.ch. Diese Datenbank spielt eine entscheidende Rolle für die Zucht und Verwaltung des Shagya-Arabers. Es wurde betont, dass die Datenbank weiterhin gepflegt und optimiert werden muss, um eine effiziente Nutzung durch Züchter und Interessenten zu gewährleisten. Die Verbindung zwischen Züchtern und der Datenbank soll gestärkt werden, um die Qualität und

Transparenz der Zucht zu fördern. Ahmed Al Samarraie unterstrich die Bedeutung der Datenbank von Bruno Furrer als zentrales Werkzeug für die Zukunft der Shagya-Araber-Zucht und der internationalen Zusammenarbeit. Die vorgestellte Marketingstrategie der Arbeitsgruppe unter der Leitung von Rudi Meindl, umfasst folgende zentrale Handlungsfelder:

- Zielgruppenanalyse: Systematische Identifikation potenzieller Interessenten sowie eine präzise Erfassung ihrer Bedürfnisse, Erwartungen und Motivationen im Hinblick auf die Shagya-Araber-Zucht und -Nutzung.
- Social Media Präsenz: Gezielter Einsatz digitaler Plattformen wie Facebook, Instagram und Podcasts zur Steigerung der Sichtbarkeit und Attraktivität des Shagya-Arabers bei einem breiteren Publikum.
- Fördermassnahmen: Entwicklung und Umsetzung spezieller Zuchtpro-



Jugenchampion ein-, zwei- und dreijährige Hengste, Klassen 2, 4 und 6.
Gazal Oreo, 2023, HU-Rudabánya.
Von 7138 Gazal Golyó 4673 Gazal XI (SK) 2530 Gazal VI (CZ), 2006, HU-Mocsa.
Mutter: Koheilan Leila, 2009, HU-Rudabánya.



Jugenchampion ein-, zwei-, und dreijährige Stuten, Klassen 1, 3 und 5.
O'Bajan VIII-3, 2022, CZ-Dubá.
Von 3926 O'Bajan XXIV (Báb) 3926 O'Bajan IV (SK) 3148 O'Bajan VIII (CZ), 1997, Bábolna.
Aus der Gazal XXI-1, 2017, CZ-Dubá



Champion ältere 4-6-, 7-10-, und 11-jährige und ältere Hengste, Klassen 8, 10 und 12.
6821 Shagya Zahir 121 Shagya XXXVII (Top), 2017, HU-Özd. Von 3128 Shagya II-13, 1992, Bábolna. Aus der El Sbaa Szolgáló, 2012, HU-Rudabánya

gramme sowie praxisnaher Schulungsangebote für junge Pferde, um Qualität, Ausbildung und Marktchancen nachhaltig zu verbessern. Zum Ausklang der Delegiertenkonferenz fand ein Nachtessen statt, zu welchem die Delegierten eingeladen wurden. Es war ein netter Abend, der wie bei jedem Treffen Wiedersehen ermöglichte und interessante Diskussionen gestatteten.

An Samstagmorgen ging dann die internationale ISG Schau los. Das Pferdezentrum Equitana ist nur gerade mal etwa eine Stunde vom Prager Flughafen entfernt gelegen. Sie wurde ideal aufgebaut und kann für verschiedenste Pferdeprüfungen gebraucht werden. Etliche Boxen in modernsten Stallungen stehen den Konkurrenten zur Verfügung und können ebenfalls für verschiedenste Events gemietet werden. Nebst modernen Stallungen verfügt das Hotel und Resort Equitana über etliche Konferenzräume, einem grossen Restaurant, gut eingerichteten Zimmern, mehrere gross angelegte Sandplätze, einer gedeckten Aussentribüne mit grossem Rasenplatz sowie eine grosse Reithalle. Der Ort ist deshalb für eine Pferdeschau ideal. Wegen der Maul- und Klauenseuche, die im Frühjahr 2025 in Osteuropa grassierte, war bis Ende Juni 2025 nicht sicher, ob die Schau überhaupt international ausgeschrieben werden konnte. Als dann vom tschechischen Staat grünes Licht gegeben wurde, war es für viele interessierte Konkurrenten schon zu spät, die Reise nach Martinice noch einzuplanen und zu organisieren. Nichtsdestotrotz konnten Adam Zagóra und sein Team stolze 82 Pferde willkommen heissen. So wurden die meisten Shagya-Araber aus Tschechien vorgestellt. Es waren jedoch auch viele Pferde aus der nahen Slowakei und aus Ungarn gemeldet.

Die Schau, zu der ich im Richterteam zusammen mit Tamás Rombauer, Michal Horny, Peter Görözdí sowie Franz Hoppenberger geladen wurden, war

sehr professionell organisiert. Sie begann am Samstag pünktlich um 9 Uhr mit den einjährigen Stuten und endete um 18 Uhr mit den vier- bis sechsjährigen Hengsten. Am Sonntag wurden dann die älteren Stuten und Hengste vorgestellt und die Championate durchgeführt.

Die Schaulagen waren mit grosser Sorgfalt vorbereitet, abwechslungsreich und ansprechend gestaltet. Martina Slukova präsentierte ihre Stute Koheilan XI-3 Kordula CZ in einer eindrucksvollen Freiheitsdressur, die das Publikum begeisterte. Ein erfahrener Einspannerfahrer, der regelmässig an Wettbewerben teilnimmt, zeigte sein Können in einem anspruchsvollen Dressurparcours. Auch die Disziplin Endurance kam nicht zu kurz: Zwei elegante Wallache veranschaulichten diese beliebte Sparte des Pferdesports. Besonders berührend war der Auftritt von etwa 20 Kindern im Alter zwischen fünf und zehn Jahren, die in zwei Kinderklassen ihre Pferde vorführten. Die jungen Teilnehmer wurden selbstverständlich bewertet und platziert – mit viel Feingefühl und Anerkennung. Es war bewegend zu beobachten, mit welcher Begeisterung und Ernsthaftigkeit die Kinder ihre Aufgaben meisterten und wie stolz sie auf ihre schönen Shagya-Araber waren. Ein weiteres Highlight war die feierliche Fohlentaufe am Sonntag, die grossen Zuspruch fand. Jeder Richter hatte die Ehre, ein Fohlen mit Sekt zu taufen – ein emotionaler Moment für alle Beteiligten.

Wir konnten auch dieses Jahr wieder glücklich und mit vielen schönen Erinnerungen nach Hause zu unseren schönen Shagya-Arabern zurückkehren und uns auf die nächste Delegiertenkonferenz der ISG freuen.

Sabine Marchand-Furrer
Fotos von Vera Markova

Die vollständigen Abstammungen aller in diesem Artikel aufgeführten Pferde, sind auf www.shagyadata.ch zu finden.



Koheilan XI-3 Kordula mit Martina Slukova, sie zeigte eine feine Freiheitsdressur.



Jussuf-329 Josefa, 2013, AT-Baden. Von Joshua, 1556 Jussuf III-CZ, 1988. Aus der Shagya-879 Farah-879 (A), 1992. Mit Hengstfohlen Hâris Al Farid von Saklawi IX-CZ.



Taufe von Hengstfohlen Phenomen Afas, von Kuhailan Afas I-CZ Orkán, aus der Kuhailan Afas I-CZ Orkán.



Tapfer führt das kleine Mädchen in der Kinderklasse ihren Wallach vor. Er wird in der Distanzreiterei eingesetzt.



Champion ältere 4-6-, 7-10-, und 11jährige und ältere Stuten, Klassen 8, 10 und 12. Gazal XXI-1, 2017, CZ-Dubá. Von 4965 Gazal XXI (Báb) Gazal XIX-5, 2003, Bábolna. Aus der O'Bajan XVIII-7 Basra (H), 1993, Bábolna.



Reserve Champion ältere Hengste. 6652 Kemir IX Kemir VII-4. Von 4555 Kemir VII (Báb) Kemir V-5, 1997, Bábolna. Aus der 294 O'Bajan XXVIII, O'Bajan Basa-3, 2008, Bábolna



Reserve Champion ältere Stuten. Koheilan Rubin, 2014, HU-Nagyberki. Von 3029 Koheilan-49 Kenitra (H) Izsófalva Koheilan-49, 1992, HU-Izsófalva. Aus der Shagya Rezeda, 2003, HU-Kaposvár.

Klaus-Dieter Gotzner ist verstorben. *1931 †2025.

Vor über 35 Jahren kreuzten sich die Lebenswege von Klaus-Dieter Gotzner und mir anlässlich einer Jahreshauptversammlung des damals einzigen Araberzuchtverbandes. Wir fielen uns auf, er damals knapp sechzigjährig, von kleiner eher hagerer Statur, ich gross eher athletisch und damals 27jährig, nur zu leichter Korpulenz neigend, äusserlich durchaus gegensätzlich und im Alter mehr als drei Jahrzehnte auseinander.

Was uns aber beide am anderen interessierte, war die erfüllte Aura, die Ausstrahlung geprägt von Zuversicht, Energie und Zielverfolgung, eine unausgesprochene Ähnlichkeit, trotz unterschiedlichster Biographien.

Klaus-Dieter Gotzner einst schlesischen Ursprungs, hatte nach verschiedenen Etappen, die ihn mit seiner Frau Brigitte in Leipzig zusammenbrachte und dem Wechsel in die damalige westdeutsche Republik, u. A. eine berufliche Herausforderung in Gütersloh bei Familie Reinhard Mohn im Bertelsmann Verlag, angenommen. Er war in leitender Funktion für die junge Ariola tätig und an deren Aufstieg beteiligt. Dort in Gütersloh fand er auch erstmalig zum Pferd und zur Reiterei.

Parallel entwickelte er seine Unternehmensberatung und baute seine Selbstständigkeit aus, was – wie ich aus meiner Vita her kenne – fast schon Voraussetzung für seine wachsende ehrenamtliche Tätigkeit für die Pferdezucht, immer wichtiger wurde. Der Weg führte dann zum Anwesen in Schöllkrippen im Vorderen Spessart. Zwischenzeitlich hatte sich die Pferdezucht der Eheleute Gotzner ansehnlich entwickelt, wenngleich sich der Hauptstandort der Pferde auf dem Gutshof der Familie von Kleist in Hassel bei Celle befand.

Klaus-Dieter Gotzner engagierte sich im Araberzuchtverband überwiegend für die ungarische Araberrasse, diese aus der k.u.k Monarchie etwa 1780



Von links: Grossmutter, Siglavy Bagdady-37, 1972, Topolcianky, von Siglavy Bagdady (Top) aus der 122 Dahoman IX-3. Mutter, Tadmor, 1980, DE-Schöllkrippen, von Shagya XXXIX-11 aus der Siglavy Bagdady-37. Tochter, Taese, 1985, DE-Schöllkrippen von Grande Arab, aus der Tadmor.

entstandenen europäischen Kulturaraber, denen er Ende der 70er Jahre gemeinsam mit dem späteren Zuchtleiter und Geschäftsführer Dr. Fritz Gramatzki und Wegbegleitern zur dann weltweit anerkannten Namensgebung «Shagya-Araber» verhalf.

Dieser besonderen Pferderasse blieb er zeitlebens treu, gründete mit anderen Rasseliebhabern und Hippologen 1983 die Internationale Shagya-Araber Gesellschaft, blieb dort bis Ende 1999 aktiv im Vorstand und wurde später zum Ehrenmitglied ernannt.

Als es zum wiederholten Mal zu grundlegenden Differenzen im Araberzuchtverband kam, legte er 1990 mit Gleichgesinnten den Grundstein für einen eigenen Verband, hier trafen wir zusammen. Als die Zusagen des damaligen Vorstandes, zwar erwartet aber letztlich doch überraschend, anlässlich einer Jahreshauptversammlung in Kassel 1992 für obsolet erklärt wurden, konnte Klaus-Dieter Gotzner in unnachahmlicher Art parieren. Er hatte sich unmerklich schon Monate vorher auf einen solchen Fall vorbereitet und für einen eigenen Verband die ministerielle Genehmigung erwirkt. Er war ein Stratege und hatte sich auch auf diese Entwicklung präpariert. So wurde der ZSAA geboren und er nahm mit einer Handvoll Züchterkollegen unterstützt von seiner Frau die Geschicke in seine Hände.

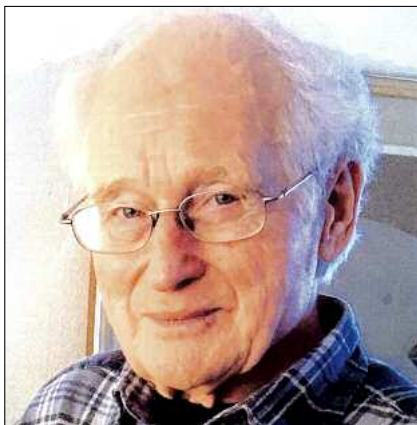
1995 holte er mich anlässlich anstehender Vorstandswahlen an Bord. Wir fuhren gemeinsam mit Brigitte Gotzner und unserem damaligen Zuchtleiter immer von August bis Oktober an zahlreichen Wochenenden zu unseren Züchtern, um Stuten einzutragen und die neuen Fohlen zu mustern. Es waren für mich Lehrjahre sowohl für die

fundierte Pferdebeurteilung als auch für die vielschichtigen Aufgaben einer Verbandsführung, die er mir dann 1999 übergab. Ich habe viel von diesem klugen, rhetorisch gewandten manchmal auch listigen Mann lernen dürfen, der häufig liebenswerten Charme zeigte, aber auch mit hartnäckiger Klarheit für seine Ideen und Positionen kämpfen konnte.

1996 entwickelten wir mit kompetenten Wegbegleitern die bis heute noch praktizierte ZSAA-Hengstleistungsprüfung, die wir dann im Rahmen der von ihm massgeblich entwickelten Bundesleistungsschau für Arabische Pferde im Pferdesportzentrum Kreuth bei Amberg viele Jahre durchführten. Dort übernahm ich 2000 von ihm das Zepter und entwickelte mit dem ZSAA-Team Europas grösstes Araberturnier. Der ZSAA hat dann nach einer jahrelangen Zwischenstation auf dem Haupt- und Landgestüt Marbach nun für die ZSAA HLP im berühmten Luhmühlen seine aktuelle Heimat gefunden. 2005 übernahm ich dann auch noch die Präsidentschaft der Internationalen Shagya-Araber-Gesellschaft, was er sehr goutierte.

Wir haben vieles gemeinsam erlebt, gestaltet und entwickelt, ich bin dankbar für die Wege die wir zusammen gingen, der ZSAA verdankt seinem Gründungs- und Ehrenvorsitzenden seine Kinderjahre und die deutsche Araberzucht sowie die internationale Shagya-Araberzucht wird sich stets an ihn in ehrendem Gedenken erinnern. Möge er in Frieden ruhen, seine geliebten Pferde auf deren immergrünen Weiden besuchen und uns in guter Erinnerung bleiben.

In verbundener Freundschaft Ahmed Al Samarraie



Richterliste 2026 der Internationalen Shagya-Araber Gesellschaft. Liste of Judges of Pure Bred Shagya-Arabian Society International.

Deutschland

Ahmed Al Samarraie, Grundmühle, D-36199 Rotenburg, Telefon +49 171 622 1500
Dr. Jürgen Müller, Havelbergstrasse 20, D-16845 Neustadt/Dosse, Telefon +49 161 340 8929
Dieter von Kleist, Raakamper Weg 40, D-29345 Lutterloh
* **Carin Weiss**, Mühlen 58, D-24257 Köhn, Telefon +49 172 408 33 11 *

Frankreich

Sabine Marchand-Furrer, 200, Route de l'Épinette, F-74160 Présilly, Telefon +33 686 23 75 79
Antoine Roland, Haras de la Cruzière, F-81140 Castelnau de Montmiral, Telefon +33 6333 1112
* **Gaby von Felten**, Rue de la Paix, F-70170 Bougnon, Telefon +33 384 78 14 91*

Norwegen

* **Anne Stine Foldal**, Amdal, N-6150 Orsta, Telefon 7006 3227*

Österreich

Franz Hoppenberger, Brand 10, A – 5270 Mauerkirchen, Telefon +43 664 43 38 669
Josef Weiss, Dr. A. Schäferstraße 7, A-2700 Wiener-Neustadt
Ing. Rudolf Meindl, Wimpassing 9, A-5211 Friedburg, Telefon +43 676 319 8610

Rumänien

* **Ing. István-János Antal**, Satu Mare, Str. Delavrancea Nr.16, Cod. 440055
* **Dr. Adrian Duta**, Drobeta Turnu Severin, Str. Traian Nr. 247, Cod. 220171
* **Sebastian Duta**, Drobeta Turnu Severin, Str. Traian Nr. 247, Cod.220171
* **Ing. Petrica Tureac**, Bucuresti Sector 4, Str. Turnu Magurele Nr. 13 Bl. S2 sc.2 ap.315 , Cod. 041705

Schweiz

Bruno Furrer, Oberdorfstrasse 10, CH-8500 Gerlikon, Telefon +41 52 730 05 05

Slowakei

Michal Horny, Parkova 13, SK-95193 Topolcianky, Telefon +421 37 6301 613 15
Juri Kovalcik, Národný zriebcin Topolcianky, SK-95193 Topolcianky, Telefon 0814 816 13
Ing. Peter Gorozdy, Národný zriebcin Topolcianky, SK-95193 Topolcianky Telefon 0814 816 13

Ungarn

Tamás Rombauer, Wesselényi u.46 , H-2943 Bábolna, Telefon +36 20 936 9836
Dr. Walter Hecker, Kálló esperes utca 14, H-20292 Budakeszi, Telefon +36 20 390 3161
Judit Kovács, H-1141 Budapest Öv utca 54 fsz.2. Telefon +36 70 337 1230

USA

Adele Furby, 567 E. Quarterhorse Ln. Camp Verde, AZ 86322, USA, 567 E-Mail: adelesshagyas@gmail.com
Dr. Kathy Richkind, PO Box 644, USA-87010 Cerrillos, NM
* **Hallie Goetz**, 200 West 70th Street Apt 6E, New York, NY 10023 E-Mail: halliergot@aol.com

*** Richteranwälter / Learner judge / juge apprenti**

* Die Nachwuchsrichter müssen an drei Shagya-Araberschauen als Hilfsrichter mitwirken, damit sie als offizielle Richter auf der ISG-Richterliste aufgeführt werden.

* *The learner judges will be required to participate at three Shagya shows as learner judges, and after successful completion of this requirement they will be listed as judges on the official ISG Judges List.*



Stute 274 Shagya VI, 2002, Bábolna, von 3436 Shagya VI (Báb), 1994, Bábolna, aus der 253 Kemir V, 1996, Bábolna. ISG-Europachampionat 2014 in Bábolna. Championatgewinnerin.

Die vollständigen Abstammungen, aller in diesem Heft aufgeführten Shagya-Araber finden Sie in der Datenbank www.shagya-data.ch. Sie können dort jedes Pferd bis zu ihren Stammeltern zurückklicken.



Besuchen Sie uns im Internet

www.shagya-isg.com

Bruno Furrer, Oberdorfstrasse 10, CH-8500 Gerlikon

Die Delegiertenversammlung der Internationalen Shagya-Araber Gesellschaft (ISG) 2026, findet am Freitag, dem 15. Mai 2026 im Rahmen des Festival für Arabische Pferde 2026 in Bábolna statt.

Anschliessend, am Samstag, dem 16. und am Sonntag, dem 17. Mai werden ein Internationales Championat für Shagya-Araber und eine Internationale C-Show für Vollblutaraber organisiert.

Gastgeber ist der ungarische Verband der Araber-Pferdezüchter MALE – Magyarországi Arablótenyésztők. Egyesülete, Wesselényi utca 46, H-2943 Bábolna, info@arablo.hu.



Koheilan Boróka, 2020, HU-Mágocs, von Izsófalva Koheilan-49, 1992, HU-Izsófalva, aus der Dinár Boglárka, 2001, HU-Kaposvár. Die Stute war am Europachampionat 2023 in Bábolna und 2025 in Martinice Klassensiegerin. Züchter und Besitzer Kontár Gergő, HU-Mágocs.

Vorstand / Executive committee

Vorsitzender / Chairman

Ahmed Al Samarraie
PF-1139
D-36209 Alheim
Germany
Tel. +49-171-6221500
buero@zsaa.de

Stellvertretender Vorsitzender / Vice-chairmen

Tamás Rombauer
Wesselényi u.46, H-2943 Bábolna
Hungary
Tel. +36-34-568-086,
Mobil: +36-20-569-5503
info@arablo.hu

Stellvertretender Vorsitzender / Vice-chairmen

Franz Hoppenberger
Brand 10,
A-5230 Mauerkirchen
Austria
Tel. +43-664-4338-669
franz.shagya@gmail.com

Weitere Vorstände / Further committee members

Michal Horný
Parková 13,
SK-951 93 Topolcianky,
Slovakia
+421-(0)37-6301-613-15
nzt.horny@gmail.com

Sabine Marchand-Furrer
200 Route de l'Epinette,
F-74160 Présilly
France
+33 686 23 75 79
marchand.sabine74@yahoo.fr

Jörn-Helge Möller
Raiffeisenstr. 6
D-85296 Rohrbach
Germany
+49 8442-953070
j-h.moeller@t-online.de